

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Cerknim, razmnožen na
ciklostil. Od 5. do 17. sep-
tembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Doberdob«
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija«
pod Vojškimi
pri Idriji, do 8. maja 1945
pa v osvobojenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

primorski

dnevnik

TRST
Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600
Tlx 460894 PD I
Fax 040/772418

GORICA
Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382-535723
Fax 0481/532958

ČEDAD
Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190
Fax 0432/730462

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 1.200 lir - Leto XLVII. št. 188 (14.018)

Trst, torek, 24. septembra 1991

Brlivka upanja ki ne sme ugasniti

VOJMIR TAVČAR

Po večtedenski krvavi eskalaciji spopadov, po neplodnem sporazumu, ki so ga podpisali prejšnji teden v Igalu, je v nedeljo na Hrvaškem skoraj nepričakovano zagorela šibka brlivka upanja, ko je gen. Kadijević sprejel Tudjmanovo ponudbo o prekinitvi ognja.

V nedeljo popoldne so spopadi postopoma ponehali in sporazum o prekinitvi ognja je držal tudi preizkušeno včerajšnjega dne brez hujših kršitev. Na tej šibki bilki visi sedaj upanje, da bo v prihodnje razum vendarle prevladal nad norostjo vojne, ki je na Hrvaškem že močno načela medčloveške odnose in močno otežila reševanje spornih vprašanj.

Nedeljski dogovor med Tudjmanom in Kadijevićem je medel žarek upanja, obenem pa tudi jasen dokaz, da zvezni jugoslovanski organi nimajo več nobene vloge in oblasti: zvezno predsedstvo ni več sposobno odločanja, zvezna vlada pa obstaja samo zato, ker ni več zvezne skupščine, ki bi lahko predsednika in ministre razrešila njihovih dolžnosti. To stanje je vsaj neformalno sankcioniral tudi evropski pogajalec Carrington, ko je pred enim tednom podpisoval dogovor samo s predstavniki Hrvaške, Srbije in armade.

To dejstvo bodo nedvomno morali upoštevati evropski predstavniki na mirovni konferenci v Haagu, ki se bo nadaljevala v četrtek. Jugoslavije, kakršne smo bili vajeni še pred enim ali dvema leti, ni več. Namesto nje nastaja nova stvarnost: tudi od Evrope je odvisno, ali bo mogoče to novo stvarnost oblikovati brez nadaljnega prelivanja krvi in vojnega pustošenja. Toda zato je treba predvsem upoštevati voljo narodov, ki so se izrekli na demokratičnih volitvah, obenem pa preprečiti, da bi armada in velikosrbski nacionalisti zanetili nova žarišča napetosti v Bosni in Hercegovini, v Makedoniji in na Kosovu. Z nedeljskim premirjem imajo evropski pogajalci novo možnost. Hudo bi bilo, če bi je ne znali izkoristiti.

V četrtek verjetno ponovno zasedanje mirovne konference o Jugoslaviji v Haagu

Prekinitev ognja na Hrvaškem tokrat vzbuja nekaj več upanja

Sporazum o premirju sklenila hrvaški predsednik Tudjman in zvezni obrambni minister Kadijević - Ponekod tudi včeraj spopadi - Vojska deblokirala jadranska pristanišča

ZAGREB — Za večji del Hrvaške je včerajšnji dan prvič po tednih napetosti in silovitih bojih minil mirno. V Zagrebu se življenje počasi vrača v normalne tirnice, odlok o zatemnitvi velja le po polnoči, javni lokali pa so lahko odprti do 22. ure. Že jutri bodo svoja vrata ponovno odprle šole, za zdaj ostajajo zaprti le še gledališča in kinematografi. Ta mir, ki vzbuja upanje, da bo morda na hrvaških bojiščih le prevladal mir, je posledica nedeljskega premirja, na katerega je na vztrajanje hrvaškega predsednika Tudjmana končno pristal general Veljko Kadijević. Hrvati so ukinili blokado vojašnic, zvezna vojska pa je tudi ukazala ustavitev vojaških akcij.

Po vzpostavitvi premirja naj bi se začela pogajanja o uresničevanju obveznosti iz sporazuma, ki so ga 17. septembra v Igalu podpisali predsednika Tudjman in Milošević ter zvezni obrambni minister

Kadijević. Sporazum bi se moral začeti izvajati že 18. septembra, vendar tega nobena stran ni upoštevala, boji pa so se razplamteli še z večjo silovitostjo. Sporazum iz Igalu predvideva razpust vseh paravojaških skupin in umik JA v vojašnice.

Takoj po nedeljskem dogovoru pa še ni bilo miru. Ponoči je bilo slišati streljanje iz Mirkovcev proti Jankovcem, Koročanom in Tinju, po pisanju HINE pa so ob 3. uri zjutraj razbili oklepno kolono, ki je prišla iz Srbije. Podnevi so se boji v glavnem umirili, čeprav naj bi vojska in srbski teroristi tudi včeraj napadali Vukovar, kjer je bilo včeraj dopoldne 12 ranjenih. Boji so bili tudi okrog Vinkovcev, v Novi Gradiški pa je med streljanjem bila ena oseba ubita, petnajst pa jih je bilo ranjenih.

Zjutraj je bilo napeto tudi v Šibeniku, proti poldnevju pa se je NADALJEVANJE NA 2. STRANI



Najbrž si tudi gardista želita, da bi orožje dokončno utihnilo (Telefoto AP)

Razočaranje nad posegom ameriškega predsednika Busha v Stekljeni palači

Šef Bele hiše je povsem ignoriral grobo agresijo Srbije proti Hrvaški

NEW YORK — Na zasedanju generalne skupščine OZN je govoril včeraj ameriški predsednik George Bush. Svoj govor je posvetil v glavnem stanju v Zaliivu in odnosom s Irakom, do katerega je bil zelo oster, čeprav je bil dokaj previden glede možnosti ponovnega kazenskega posega zoper Sadama Huseina. Manjši del svojega govora je posvetil Bližnjemu vzhodu kot takemu, še zlasti v zvezi z mednarodno konferenco za rešitev tamkajšnjih zapletov in se ob tem zavzel za odpravo sedaj že dokaj obrabljene resolucije, ki enači sionizem z rasizmom.

Kdor je pričakoval, da se bo Bush ukvarjal tudi z balkanskim vprašanjem in s stanjem v nekdanji Jugoslaviji ali vsaj z napadom srbskih sil na Hrvaško, je ostal razočaran. Šef Bele hiše se niti z besedico ni dotaknil jugoslovanskega vprašanja, kaj še da bi izrekel obsodbo te ali one strani. To znova dokazuje, da ZDA pričakujejo rešitev tega vprašanja od Evropske skupnosti, ki pa prav tako odlaša in ni še uvidela ali noče uvideti, da divja na Hrvaškem prava vojna, kljub prepričanju italijanskega zunanjega ministra De Michelisa, da gre za obrobne spopade in da je še vedno možna diplomatska rešitev srbske agresije.

Včeraj so medtem objavili osnutek resolucije, ki so jo varnostnemu svetu predložili Francija, Avstrija in Velika Britanija in ki se sklicuje na 7. in 8. poglavje listine Združenih narodov. Resolucijo bi že jutri lahko odobrili, predvideva pa takojšnje prenehanje sovražnosti, vse strani pa naj bi poravnale svoje spore na miren način in s pogajanjem v okviru mirovne konference, morale pa bi tudi priznati sklepe arbitražne komisije. Varnostni svet zagotavlja polno miroлюбno podporo vsem rešitvam ter pomoč mednarodnim opazovalcem, ki naj nadzorujejo prekinitev ognja.

V četrtek bi moral končno odpotovati v New York predsednik zveznega predsedstva Stipe Mesić, ki bi moral zahtevati od svetovne organizacije naj pošlje svoje mirovne sile v Jugoslavijo. Za tak korak pa bi Mesić moral vsekakor dobiti soglasje celotnega zveznega predsedstva, je pa znano, da je srbski blok, ki v predsedstvu vedri odločno proti nadaljnji internacionalizaciji jugoslovanskega spora.

Hrvaški zunanji minister Šeparović je tako glede posega De Cuellarja kot glede posega Georga Busha izrazil razočaranje svoje vlade nad dejstvom, da sta se oba izognila jugoslovanskemu vprašanju.

Bernini hoče poseg OZN

PADOVA — Če bi se položaj v Jugoslaviji poslabšal in če torej niti zadnje premirje ne bi držalo, potem pač ne bi preostalo drugega, kot stopiti v odločno akcijo s posegom Združenih narodov. Strategijo čakanja bi namreč v takem primeru le težko ohranili.

Tako oceno trenutnega jugoslovanskega položaja, ki kaže na precejšnjo nestrpnost do pasivne »politike čakanja«, je včeraj v Padovi podal minister za prevoze Carlo Bernini, ki je v svoji funkciji predsednika dežel Evrope predstavil srečanje z naslovom »Izzivi v Srednji Evropi«
in konferenco »Krščanska demokracija za Severovzhod«, ki bosta 27., 28. in 29. septembra v Trevisu. Obeh pomembnih demokršćanskih forumov se bodo udeležili tudi predsednik in tajnik tajnik stranke Ciriaco De Mita in Arnaldo Forlani, predsednik vlade Giulio Andreotti, kot opazovalec pa tudi tajnik Južnotirolske ljudske stranke (SVP) Hartman Gallmetzer.

Z Berninijem so bili včeraj tudi vsi tajniki KD severovzhodnih dežel, ki so zagotovili, da bodo v primeru, če se oboroženi spopadi na Hrvaškem ne ustavijo do konca tedna, predstavili svoje skupno stališče. To pa pomeni, da bodo znova zahtevali priznanje Slovenije in Hrvaške, Srbiji pa tudi formalno naprtili odgovornost za agresijo. Temu stališču - ki ga je še posebej prepričano zagovarjal tajnik KD za FJK Bruno Longo - se je pridružil tudi minister Bernini.

Na Hrvaškem se te dni odloča o miru v Evropi

MARIBOR — V praznično odetem Lovrencu na Pohorju je nekaj tisoč domačinov in številnih gostov proslavilo častitljivi jubilej: 900-letnico prve pisne omembe sveta ob Radonji. Po maši, ki jo je vodil mariborski škof dr. Franc Kramberger, je ruški župan Slobodan Tatalović odkril hrastovo skulpturo, posvečeno današnjemu prazniku, ki jo je izdelal akademski kipar Nikola Perumović.

Na osrednji prireditvi lovrenškega praznika je govoril predsednik slovenskega predsedstva Milan Kučan, slovesnosti pa so se med drugimi udeležili še podpredsednik slovenske vlade Matija Malesi, Vitomir Pukl, podpredsednik republiške skupščine, predsednik DPZ v republiški skupščini dr. Ludvik Toplak in še nekateri drugi poslanci v slovenskem parlamentu. Lovrenčani so ob svojem prazniku izdali zbornik Lovrenc skozi stoletja v nedeljo pa so

na prazničnem prizorišču pokazali tudi tod še vedno živeče domače obrti.

Milan Kučan je ob 900-letnici Lovrenca na Pohorju med drugim dejal:

»Pričakovali smo, da nam bo mednarodna skupnost pomagala s priznanjem naše neodvisnosti. Pomagala nam je, a žal ni zmogla tega odločilnega koraka, ki bi dejansko pomenil preprečitev vojne na tleh sedanje Jugoslavije. Ni zmogla in še vedno ne zmore videti in razumeti, da je to prava vojna med Hrvati in Srbi, v kateri srbska politika s svojo, nekdanjo jugoslovansko armado, osvaja zgodovinska ozemlja Hrvatske. Da s silo spreminja meje. Ne zmore videti, da je to hkrati vojna med nastajajočo in staro ideološko zaznamovano in podeljeno ter svojim narodom in državam neprijazno Evropo. Ne vidi, da se ta ponorela ekspanzionistična politika in vojska, ki ji služi, ne bosta zaustavili na Hrvaškem. Prej ali

slej bosta na evropskih mejah. Na Hrvaškem se zdaj odloča o evropskem miru. To je treba razumeti preden bo prepozno. Je mar mogoče večji cinizem od stališča, da na Hrvaškem ni vojne, da je to zgolj vojna medijev. Je mar mogoče zaradi prestižnega podrejanja dogmi o ohranitvi Jugoslavije ne videti tistega, kar vidi s svojimi očmi vsak človek, da je prav ta dogma od vsega začetka bila pokritje in legalizacija za vojno že zoper Slovenijo in da z njo, ker godi samovšečnemu stališču nekaterih diplomatov, spretno manipulirajo in zavajajo svet velikosrbske hegemonistične in militaristične sile. Mi moramo povedati, da je na Hrvaškem prava vojna. Surova in nesmiselna, kot je Evropa ne pozna. V njej umirajo ljudje, uničuje se premoženje in stari spomeniki kulturne ustvarjalnosti naroda. Miru, ki je vreden sleherne žrtve, ni mogoče doseči z enakim odnosom do vseh v vojno zapletenih strani.

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Projekcije obetajo izredno umirjen inflacijski mesec

RIM — Kljub temu, da so se cene v septembru nekoliko »zbudile«, bi se morala inflacijska stopnja ob koncu meseca še vedno zadržati pri 6,3, ali pa celo zdrkniti na 6,2 odstotka. V to smer kažejo namreč podatki statistične projekcije o gibanju življenjskih stroškov v osmih vzorčnih mestih, ki jih je zavod Istat objavil včeraj: mesečni porast indeksa stroškov se giblje med 0,3 (primer Neaplja) do 0,8 odst. (Benetke in Bologna), medtem ko se njihovo tendenčno gibanje na letni osnovi zadržuje med 5,9 (Genova) in 6,6 odst. (Bologna in Palermo).

Če bo tendenca, zabeležena v vzorčnih mestih ob koncu meseca potrjena tudi na vsedržavni ravni, potem bi tendenčna letna inflacijska stopnja morala ostati enaka kot v avgustu, torej pri 6,3 odstotka. To je hkrati najnižja točka inflacijske krivulje od začetka letošnjega leta.

Medtem ko so bili standardni življenjski izdatki v septembru v glavnem stabilni (živila so se npr. v povprečju podražila za manj kot 0,5%), je levji delež tokrat padel na izdatke za prosti čas, kamor sodijo športne in kulturne prireditve, kino itd. Po ugotovitvah statistikov je treba temu sektorju pripisati levji delež 0,5-odstotnega skoka mesečne inflacijske stopnje, saj je prispeval s kar 0,3 odstotka. Gre torej za cene, katerih dinamika je glede na ostale sektorje dokaj anomalna, zato ni izključeno, da bi se lahko medministrski odbor za cene (CIP) pri politiki omejevanja inflacije tudi na tem področju odločil za nadzorovan režim cen.

Proti ameriškemu načrtu voditelja dveh pomembnih struj znotraj PLO Na zasedanju nacionalnega sveta Arafat za mirovni predlog ZDA

ALŽIR — Pod zaščito alžirske vojske, vojnih ladij in oklepnih vozil se je včeraj v Alžiru začelo 20. zasedanje nacionalnega sveta PLO. Gre dejansko za parlament v izgnanstvu, ki predstavlja približno dva milijona Palestincev z zasedenih ozemelj in iz diaspore. Glavni poudarek zasedanja bo najbrž v tem, da je vsaka mednarodna konferenca za Bližnji vzhod brez PLO obsojena na neuspeh, ob vsem tem pa se že jasno kažejo globoka razhajanja glede predstavnitva Palestincev in vsebine pogajanj na oktobrskem izraelsko-arabskem srečanju. Prisotnih je 500 predstavnikov najrazličnejših palestinskih organizacij iz diaspore, manjka pa 180 delegatov z zasedenih ozemelj, ker niso dobili izstopnega vizuma od izraelskih oblasti. V delu nacionalnega sveta pa ne sodelujejo tudi predstavniki nekaterih palestinskih organizacij (Ljudska fronta za osvoboditev Palestine in predstavniki skupin Abu Nidala in Abu Mousse), ki jih zahodne policije iščejo zaradi terorizma, bili pa so tudi izključeni iz palestinskega parlamenta.

V otvoritvenem govoru je voditelj PLO Arafat (na sliki AP) pozdravil vse pobude, ki imajo za

cilj rešitev bližnjevzhodnega vprašanja. Predsednik PLO je pozval voditelje ZDA, SZ in drugih držav, da si prizadevajo za »pravično« rešitev krize in to predvsem, kar zadeva palestinsko vprašanje. »Mi smo pripravljeni na sodelovanje pri vseh pobudah, ki bodo upoštevale ta načela,« je dejal Arafat, ki pa je ob tem tudi poudaril, da na Bližnjem vzhodu ne bo nikoli miru na škodo Palestincev, katerim je »treba zagotoviti pravico do vrnitve v Palestino in ustanovitve lastne države.« Vse palestinske politične organizacije je tudi pozval k enotnosti za podporo »svete arabske stvari,« ki predstavlja osvoboditev Qodsa (arabski naziv za Jeruzalem). »Našega boja ne bo konec, dokler palestinska zastava ne bo plapolala nad Jeruzalemom,« je med aplavzi prisotnih še poudaril predsednik PLO. Glede bodoče mednarodne mirovne konference o Bližnjem vzhodu pa je Arafat izrekel pozitivno mnenje, »razen če ne bo prišlo do ignoriranja palestinskih pravic.«

Toda kakšen bo sklep nacionalnega sveta o tem vprašanju, ostaja še povsem odprto, saj sta voditelja dveh struj v PLO Habaš in Hawatmeh ameriški mirovni načrt že zavrnili.



Andreotti pri Gorbačovu



MOSKVA — Med vračanjem z uradnega obiska na Kitajskem se je ministrski predsednik Andreotti včeraj ustavil v Moskvi, kjer je imel tri ure trajajoč razgovor s sovjetskim predsednikom Mihailom Gorbačovom (teletoto AP), ki mu je sledilo še delovno kosilo. Šef sovjetske države se je Andreottiju najprej zahvalil za jasno stališče, ki ga je Italija zavzela do avtorjev propadlega državnega udara, nato pa sta se državnikata dotaknila vseh najpomembnejših vprašanj tako sovjetske notranje kot mednarodne politike, med njimi jugoslovanske krize, Bližnjega vzhoda, Kube, vloge OZN in še zlasti pogajanj o razorožitvi.

Pri Debelem Rtiču ne bo terminala za utekočinjeni plin

LJUBLJANA — Čeprav je bilo za študijo o primernosti gradnje terminala za utekočinjeni plin na Debelem Rtiču že porabljeno okrog 950 tisoč dinarjev, je danes skupščinska komisija za varstvo okolja in naravno dediščino sprejela sklep, da takšna gradnja na Debelem Rtiču ni mogoča.

Nikjer v planskih aktih ni predviden takšen poseg na to območje, zato komisija meni, da je treba Debeli Rtič proglasiti za krajinski park in ohraniti namembnost te obale za mladinsko rekreacijo. Predsednik komisije dr. Požarnik je Ministrstvu za energetiko tudi očital, da je sodelovalo pri pripravi omenjene študije, ki jo je izdelal Smelt s samo 380 tisoč din.

Predčasnih volitev nihče ne želi a so kar naprej na dnevnem redu

RIM — Medtem ko je predsednik republike poskrbel za novo epizodo svojih napadov na Krščansko demokracijo in »pozornost« tokrat usmeril na ministrstvo za državne udeležbe - za katerega je odločno prepričan, da sploh ni potrebno - so se ob koncu tedna razgovorili tudi vidni strankarski voditelji. Forlani in Craxi sta si na razdaljo »izmenjala« mnenji o predčasnih volitvah, Occhetto pa si je »prisluzil« oster napad voditelja demokrščanskih poslancev, Antonia Gave.

Oba demokristjana sta se oglašila iz Saint Vincenta, kjer sta se

udeležila simpozija struje Forze nuove. Za Forlanija gotovo ne bo KD tista, ki bi sprožila predčasni konec zakonodajne dobe, seveda pod pogojem, da vlada opravlja svoje delo na učinkovit način in da pripravi rigorozen finančni zakon. Pri tem pa ji ne more dočeti le kohezija vladnega zavestništva, ampak tudi solidarnost in pomoč vseh družbenih sil.

Iz Livorna, kjer se je udeležil Praznika rdečega nagelja, mu je odgovoril Craxi, za katerega lahko volitve tisti, ki jih hoče, tudi mirno sproži. PSI te odgovornosti ne bo prevzela, toda če bo do predčasnega konca mandata pri-

šlo, potem zateka k volitvam gotovo ne bo preprečevala. Craxijev nastop tudi ni šel mimo enotnosti sil, ki se sklicujejo na socializem: to je zadeva, za katero je potreben čas in potrpežljivost, cilj, ki ga je treba zasledovati postopoma in v realističnih oblikah.

Na Occhettovo stranko pa je iz Saint Vincenta prišel ironičen napad Gave, ki je bivšim komunistom očital, da so se »spreobrili« šele po krvavih dogodkih na Trgu Tiananmen, kar pa v Occhettovi verziji (izrečeni na prazniku Unità) pomeni, da so se propada komunizma zavedeli prvi.

nadaljevanji s 1. strani - nadaljevanji s 1. strani

● Premirje

položaj umiril in prvič po sedmih dneh so prebivalci tega mesta lahko zapustili zaklonišča. Položaj se počasi normalizira tudi v ostalih dalmatinskih mestih, vojaška mornarica pa je deblokirala vsa pristanišča razen Ploč, za katera pa tudi potekajo pogajanja za deblokado. Hrvaška sredstva informiranja sicer opozarjajo na kršenja premirja, ki pa naj ne bi bila takšna, da bi lahko pokvarila sliko o splošnem spoštovanju prekinitve ognja.

Zelja po spoštovanju premirja je bila izražena tudi od hrvaškega zunanjega ministra Šeparovića, ki je izjavil, da bo Hrvaška storila vse, da bi prišli do miroljubne rešitve. Šeparović je to povedal pred svojim včerajšnjim odhodom v New York, kjer naj bi skušal doseči, da se »hrvaški glas« sliši tudi v palači OZN. Vse to pa vzbuja vsaj rahlo upanje, da bo tokrat dogovor o premirju le zdržal.

Več možnosti za uspeh ima zato zdaj tudi haaška mirovna konferenca, ki se bo v četrtek ponovno sestala pod vodstvom lorda Carringtona. Uradno bvodo njen sklic potrdili danes, na konferenci pa sodelujejo zunanji ministri šestih republik in zvezni zunanji minister.

● Kučan

Tisti, ki res želijo pomagati, da pride do miru, morajo končno

spoznati, da je to vojna, ki se vodi na hrvaških tleh, zoper hrvaški in tudi zoper srbski narod, zoper njuno mirno in ustvarjalno skupno življenje v tej republiki.

V nadaljevanju svojega govora je Milan Kučan jasno povedal, da je srbska armada agresor, v funkciji osvajalskih ambicij srbske politike. Pravi pogoj za mir je po njegovom mnenju umik armade z ozemlja Hrvaške.

»Jugoslavija je razpadla. Mar res ni dovolj razvidno, da njene ustanove niso legitimne in da ne

morejo delovati. Nerazumljivo je, da formalni predsednik predsedstva Jugoslavije Stipe Mesić ne gre na zasedanje Generalne skupščine OZN in da na sedežu svetovne organizacije ne pove resnice o Jugoslaviji in o tragediji, ki se dogaja njegovemu, hrvaškemu narodu.« Milan Kučan je tudi dejal, da je to tudi slovenska vojna in nadaljeval: »Če ta podivjani vojaški stroj podredi Hrvaško, se na slovenski meji zagotovo ne bo ustavil. Zdaj so

Slovenija prosila za pomoč Mednarodni rdeči križ

LJUBLJANA — Zaradi zaostrenih razmer in vse večjega navela beguncev v Slovenijo je Rdeči križ Slovenije predlagal in včeraj dopoldne tudi organiziral sestanek s predstavnikom Mednarodnega komiteja Rdečega križa Pablom Loslyem. V Sloveniji je namreč že blizu 8.000 beguncev, samo v zadnjih dveh dnevih je pribežalo 2.000 oseb, tako da predstavlja samo namestitve in prehrana izjemno veliko obremenitev, to je 2 milijona dinarjev na dan, česar Slovenija ne zmore.

Na sestanku so g. Loslyja seznanili s položajem in posredovali nekaj predlogov za pomoč. Slovenija naj bi v naslednjih 4 mesecih, to je do konca leta, do-

bila mesečno po 1.500 paketov pomoči za begunce, en paket s hrano bi zadostoval za preskrbo petčlanske družine za mesec dni. Predstavniki RK Slovenije so Pabla Loslyja seznanili z oceno, da je trenutno v Sloveniji 1.000 otrok beguncev iz Hrvaške starih do enega leta in 150 porodnic, ki potrebujejo posebno nego in pomoč, zato bi potrebovali toliko paketov ali finančno pomoč v tej vrednosti, en takšen paket stane 3.500 dinarjev. Predstavnika Mednarodnega komiteja so zaprosili tudi za pomoč za 500 beguncev, ki jih bodo namestili v mladinsko zdravilišče Debeli rtič. Za takšno namestitev bi potrebovali 150.000 dinarjev dnevno. (STA)

padli nesmiselni argumenti, da bi mednarodno priznanje Slovenije in Hrvaške izzvalo vojno. Vojna je zdaj tu brez tega priznanja. Od Evrope zdaj upravičeno pričakujemo manj besed in več dejanj, apeliramo na njeno vest in na doslednost pri spoštovanju načel, ki jih je sama zapisala v svoje dokumente. Menda vendar ne bo zdaj, ko govori o bodoči Evropi kot svobodni skupnosti enakopravnih velikih in malih narodov ter njihovih držav prav malim narodom odrekla pravico do lastne države.

Milan Kučan je govoril tudi o položaju v Sloveniji in pozval k enotnosti: »Razklane« na temelju vedno in vedno novih, a v bistvu starih delitev, političnih in ideoloških, nas bodo nasprotniki zmogli spraviti na kolena. Sovražniku je vselej šla na roko neenotnost v narodu. Mi pa smo zdaj soočeni z zelo hudim skupnim slovenskim sovražnikom. Pred pravim sovražnikom bomo stali skupaj v strelskih jarkih, z ramo ob rami drug drugemu pokrivajoč hrbet in varujoč življenje kot v junijski vojni. Si bomo takrat po vsem tem, kar zdaj dostikrat nepremišljeno počnemo, če do tega ne pride, dovolj zaupali, da bosta naše orožje in pozornost obrnjena zoper skupnega in edino pravega sovražnika! Odgovorimo si na to vprašanje zdaj.«

Pisma predstavnikov Slovencev v Italiji državnim oblastem, Carringtonu in KVSE

Skupno predstavništvo Slovencev v Italiji je včeraj poslalo tri pomembne poslanice, ki vsebujejo stališča naše skupnosti v zvezi z jugoslovansko krizo, ob kateri je na mednarodnem prizorišču prišlo v ospredje vprašanje položaja manjšin kot eno najpomembnejših za skladno reševanje bodočih odnosov v Evropi.

Prva poslanica je namenjena lordu Carringtonu, predsedujočemu Haaske mirovne konference o Jugoslaviji. Predstavniki predvsem izražajo željo, da bi težavna in odgovorna naloga, ki mu je bila zaupana, obrodila uspeh z mirno razrešitvijo jugoslovanske krize. Slovenska narodnostna skupnost v Italiji je v tem stoletju že zelo zgodaj okusila nasilje fašistične vladavine in se ji je ob podpori mednarodne demokratične javnosti med prvimi uprla. Spoznala je tudi, kako se počasi in le s težavo celijo rane, ki jih je prizadejalo nasilje. Zato velja prva skrb Slovencev v Italiji, da se ustavi nasilje v Jugoslaviji. Toda trajnega miru ni mogoče uveljaviti brez upoštevanja mirno in demokratično izražene volje narodov. Zato Slovenci v Italiji zagovarjajo strogo spoštovanje samoodločbe slo-

venskega in drugih narodov zdajšnje jugoslovanske skupnosti.

Predstavniki poudarjajo, da nas nelahka povojna izkušnja svari še pred dvojnimi slepilom: pred razreševanjem sporov z nasilnim prestavljanjem meja in pred stremljenji po etnično čistih ozemljih. Pot, ki nam jo narekuje tako izkušnja, kot današnja evropska zavest, vodi namreč v ukinjanje ločevalne vloge meja in v pospeševanje njihovega povezovalnega delovanja. Manjšine imajo lahko pri tem nepogrešljivo vlogo, le pod pogojem, da so zakonsko priznane in zaščitene. Slovenci v Italiji, ki s svojim pravnim in dejanskim položajem ne morejo biti zadovoljni, opozarjajo na mednarodna določila, tudi bilateralnega značaja, ki morajo biti strogo in dosledno spoštovana.

Druge poslanica je naslovljena na predsednika italijanske republike, predsednika vlade, predsednika senata in predsednika senatne komisije za ustavna vprašanja. V njej predstavniki ugotavljajo, da se tudi ta zakonodajna doba bliža koncu, zaradi česar izražajo nujnost, da se z odločnim posegom pospeši sprejetje zaščitnega

zakona. Nespoštovanje ustavnih obveznosti in mednarodnih dogovorov šibijo ugled in verodostojnost italijanske države na področju zaščite manjšin in onemogočajo Slovence v deželi FJK, da razvijejo svoj potencial v odnosih Italije s Slovenijo, Hrvaško in nasploh s srednjevzhodno Evropo. To je še toliko bolj nedopustno na pragu novega tisočletja, v času epohalnih zgodovinskih sprememb, ob uveljavljanju idej demokracije in pluralizma ter splošnih težej po integraciji, ki mora istočasno pomeniti ovrednotenje in zaščito različnosti.

V poslanici se podčrtuje dejstvo, da je bil sprejet deželni zakon za podporo kulturnim dejavnostim, gre pa za omejen ukrep, ki se tiče samo enega izmed aspektov življenja manjšine, medtem ko se številne pravice še vedno odrekajo.

Tretje pismo je naslovljeno v Moskvo, na Konferenco o varnosti in sodelovanju v Evropi. Slovenski predstavniki poudarjajo, kako zadnja dogajanja v Evropi, med katerimi izstopa tragičnost položaja v Jugoslaviji, na novo opozarjajo potrebo po spoštovanju pravic narodov do samoodločbe in

pravice manjšin, obenem s spoštovanjem demokracije, človekovih svoboščin in drugih načel, ki jih je zakoličila Helsinška listina. Mnogi mednarodni dokumenti v svetu vsebujejo in poudarjajo ta načela, mnoge države so nanje pristale, kar je po odpravi blokovske delitve sveta splošen pojav. To dejstvo je v nasprotju z obnavljanjem, do katerega prihaja na mednarodni ravni, ko se postavlja potreba po polnem priznanju državne suverenosti in neodvisnosti Slovenije in drugih jugoslovanskih republik, ki so se izrazile, ali se nameravajo demokratično izraziti v tem smislu. Očitna je pri tem pomembnost vprašanja manjšin in spoštovanja njihovih pravic. Slovenski predstavniki pri tem opozarjajo na stanje slovenske manjšine v Italiji, ki je po tolikih letih in mnogih sprejetih obveznostih še vedno v nerešenem položaju. Slovenci v Italiji želijo s posredovanjem lastne izkušnje vzbuditi pozornost KVSE, v trenutku ko se pripravljajo novi mednarodni akti, zato da se tudi za manjšine sprejmejo učinkoviti ukrepi na evropski ravni.

Pet zakonskih osnutkov proti sprenevedanju v zvezi s parki

TRST — Deželni svetovalci Zelenih Giorgio Cavallo, Federico Rossi in Andrea Wehrenfennig so vložili pet zakonskih osnutkov naravovarstvenega značaja. Kot so povedali na tiskovni konferenci v prostorih deželne skupščine, naj bi z njimi nadomestili ravno toliko deželnih zakonov glede prometnic, krajske zaščite in lova ter tako zadovoljili vseh 25.000 podpisnikov zahteve o ljudskem glasovanju, napovedanem za nedeljo, 24. novembra. Zeleni se hočejo tako zoperstaviti raznim poskusom »goljufanja« na škodo omenjenega ljudskega glasovanja oziroma referenduma kot takega in s tem tudi državljskih pravic. V mislih imajo predvsem zakonski osnutek, ki ga je podpisalo 26 svetovalcev skoro vseh strank, ki ga podpira tudi sam odbor za gozdarstvo in parke Adino Cisilino in katerega cilj naj bi bil preprečiti ljudsko glasovanje o lovu v parkih, torej dejansko naprej dovoliti lov na zaščitnih območjih.

pismo uredništvo

Delo ne obrekuje UI

Spoštovani g. urednik, dne 18. septembra ste objavili tiskovno sporočilo Unije Italijanov, v katerem je med drugim zapisano, da članek v ljubljanskem Delu "obtožuje voditelje Unije Italijanov, da so z organizacijo istrskih beguncev v Italiji sestavili dokument o avtonomiji Istre in da iščejo zadevno zaslonbo pri uradnih predstavnikih Italije".

S tem člankom naj bi se tudi Delo vključilo v obrekljivo kampanjo s Hrvaškega proti italijanski manjšini in njenim voditeljem. Očitno se poročilo nanaša na komentar, ki je bil objavljen 14. septembra na zunanje politični strani Dela pod naslovom "Primerjanje manjšin".

V Uniji Italijanov so ga najbrž napačno razumeli in prevedli. Nikjer ni v njem zapisano, kar očita poročilo, pač pa dobesedno naslednje: »Z idejo o avtonomiji Istre, ki jo zdaj italijanska manjšina skupaj z organizacijo istrskih beguncev v sosednji državi spleta v poseben dokument in išče zanj podporo pri uradnih predstavnikih italijanske republike, pa se pri nas še nihče ne sooča.« Povod za komentar je bilo pismo, ki so ga predstavniki Unije poslali predsednikoma republike Cossigi in vlade Andreottiju ter zunanjemu ministru De Michelisu, ter uradno srečanje predstavnikov Unije in federacije begunciev iz Istre, Reke in Dalmacije z De Michelisom.

Po slednjem je bilo v tržaškem dnevniku Il Piccolo 12. septembra na osmi strani objavljeno daljše poročilo, v katerem med drugim piše: »De Michelis je prosil (ali zahteval?), naj federacija prispeva s svojimi dokumenti k pripravi globalnih zahtev italijanske manjšine, ki jih snuje Unija Italijanov. Kontakti v tej smeri so že bili med obema organizacijama in verjetno bo konec meseca uradno srečanje privedlo do unifikacije pogledov, s katerimi bodo Italijani iz Istre soglasno udeleženi na konferenci o miru.« In naprej: »De Michelis je tudi dejal, da je regionalizacija težka pot, toda ni nemogoča, in da se bo zanj zavzemal na pristojnih mestih.«

Toliko in nič več. Vmešavati ljubljansko Delo v nekakšno kampanjo proti Italijanom v Istri, se mi zdi milo rečeno neresno početje. V omenjenem komentarju sem namreč med drugim zapisal tudi naslednje: »Z malce cinizma bi lahko rekli, da je bilo Hrvaški laže zgraditi skoraj osem kilometrov dolg predor pod Učko kot pa

postaviti na njenem vrhu repetitor, ki bi omogočal sprejemanje italijanskega programa koprške televizije tudi na Kvarnerju.« Ne vem, če je mogoče bolj nazorno opisati neizpolnjevanje obvez večinskega naroda do manjšine.

Naj mi bo ob vsem dovoljeno malo neskromno povedati, da sem se v dolgih letih novinarskega ukvarjanja z manjšinsko problematiko naučil vsaj ločevanja zrnja od plev. Napad Unije Italijanov na moj komentar se mi zdi toliko bolj anahronističen, ker mi je kvalificirana komisija skupnosti Alpe-Jadran pred nedavnim prisodila prvo novinarsko nagrado za članek "Opozorila manjšin matičnim narodom". Morda bi bilo dobro, če bi v Uniji Italijanov namesto, da se ukvarjajo z napadi na novinarstvo, malo resneje proučili taktiko in strategijo boja za dosego pravic manjšine.

S spoštovanjem!

LOJZE KANTE

Iz Fojde odgovor vsem, ki blatijo antifašistično osvobodilno gibanje



FOJDA — Večtisoočlana množica, ki se je v nedeljo zbrala v Fojdi, da bi prisostvovala odkritju spomenika 404. padlim civilistom in partizanom, je pomenila v bistvu odgovor na vsa natolcevanja zadnjih časov, ki težijo k razvrednotenju in kriminalizaciji osvobo-

dilnega gibanja. V Fojdi so se zbrali mnogi bivši borci iz naše dežele, kot tudi iz severne Italije in Slovenije. Bile so navzoče delegacije Zveze borcev iz Tolmina, Nove Gorice, Sežane in Kopra, republiško vodstvo pa sta zastopala podpredsednik Lado Pahor in Mi-

lan Osolnik. Prisotni so bili številni slovenski partizani iz zamejstva, več pa je bilo tudi predstavnikov mlajših generacij, ki niso doživele vojne, a so želele izpričati navezanost na ideale osvobodilnega gibanja, iz katerega je zrasla demokratična in svobodna država.

Po slavnostnem odkritju spomenika, ki je delo arhitekta Guida Tavagnacca in kiparja Fidenzia Tomasietiga, je navzoče pozdravil deželni predsednik VZPI-ANPI Federico Vincenti, za njim pa je Rolando De Luca, predsednik odbora za postavitve spomenika, omenil aktualnost vrednot osvobodilnega gibanja. V imenu občin Fojda in Videm sta spregovorila župana Romano Grimaz in Piero Zanfagnini; podčrtala sta velik prispevek, ki ga je ta pokrajina dala za zmago nad naciifašizmom.

Slavnostni govornik je bil senator Arrigo Boldrini, predsednik VZPI (na sliki). Dokaj ostro se je obregnil ob tiste, ki zadnje čase hočejo izničiti vrednote osvobodilnega gibanja in obrobne napake, ki jih gre obsoditi, postavljajo v ospredje v težnji, da bi dokazovali zgrešenost gibanja. Italijanski narod pa je množično potrdil svoje izbire in tako je bilo tudi v Furlaniji, na katero danes širijo laži o trikotniku smrti. Tem je Arrigo Boldrini svetoval, naj se seznanijo z delovanjem vojašnice Piave v Palmanovi, kjer so mučili partizane, in naj si ogledajo tržaško Rižarno, da bodo spoznali resnico o pravih trikotnikih smrti. Zgodovina osvobodilnega gibanja v Furlaniji še ni vsa zapisana, zato se še najdejo taki, ki s temi dogodki špekulirajo v upanju, da bi javnost dobila izkrivljeno sliko o tistem času. Boldrini se je dotaknil tudi aktualnih vprašanj v Italiji in svetu, kjer se nacionalizmi pojavljajo z vso svojo resnostjo. Misli je zlasti na Hrvaško, kjer so za reševanje mednarodnih sporov izbrali najslabšo možno pot. S tem v zvezi pa je nujno, da Evropska skupnost pokaže večjo odločnost in prepreči bratomorno vojno. Škoda bi namreč bilo, da bi zaradi nespametnih potez nekaterih voditeljev zaprili vse, kar je pozitivnega pomenila Jugoslavija v svetu, in škoda bi bilo postaviti na kocko sodelovanje in prijateljstvo med Italijo in sosednjo republiko, je zaključil Boldrini.

RUDI PAVŠIČ

Iz govorov ob odprtju 38. sejma stanovanjske opreme "Casa moderna" na razstavišču v Vidmu

Gospodarstvo dežele FJK izgubi tedensko 30 milijard lir zaradi razmer v Jugoslaviji



Pogled na razstavljeni paviljon na videmskem sejmišču

VIDEM — Skrb zaradi dramatičnih dogodkov v Jugoslaviji, ki se kažejo tudi v padcu gospodarske menjave med Italijo in sosedno državo, ter novi izgledi za furlansko tržišče spričo pomembnih sprememb v Sovjetski zvezi: to so središčne teme, ki so jih govorniki podčrtali na odprtju 38. sejma stanovanjske opre-

me "Casa Moderna". Predsednik videmskega sejmišča Sante Biasutti je poudaril, da je sejem uprt v bodočnost zlasti v optiki razvoja deželnega gospodarstva. Zato je nujno, da se na deželni ravni neha z nesmiselnimi kampanjističnimi težnjami glede sejemске dejavnosti in naj se najde skupni imenovalec, ki naj bo

v interesu vseh štirih pokrajin.

Deželni odbornik za industrijo Ferruccio Saro je svojo pozornost posvetil težkemu položaju v Jugoslaviji, ki je v FJK sprožil negativen gospodarski plaz; vsak teden deželna gospodarska stvarnost izgubi 30 milijard lir zaradi vojnih dogodkov in zapletenega politično-institucionalnega vprašanja v sosednji državi, kar v bistvu preprečuje normalno poslovanje in postavlja deželne podjetnike pred velike težave in zaskrbljujoče odpira problematiko brezposelnosti.

Podtajnik v ministrstvu za turizem Luciano Rebulli je obravnaval politične probleme in nove gospodarske perspektive, ki jih ponuja nova stvarnost v SZ.

V okviru sejma "Casa Moderna", ki bo odprt do 29. septembra, bo danes ob 17. uri posvet o zakonskih predpisih glede električne napeljave v javnih lokalih in gospodarskih strukturah; v četrtek pa bo govor o vprašanjih stanovanjske akustične in termične izolacije. (R.P.)

Za miroljubno rešitev konfliktov v Jugoslaviji

Jutri krene na pot Karavana za mir

Aktiven prispevek k vsem poskusom, da bi zaustavili vojno v Jugoslaviji in istočasno podpora mirovnim gibanjem, ki se porajajo v posamičnih republikah: v tem duhu se tudi tržaški koordinacijski odbor pripravlja na Karavano za mir, ki bo krenila na pot prav iz našega mesta, njen končni cilj pa je Sarajevo. Mirovno akcijo prireja mednarodna organizacija Helsinški parlament državljanov, ki je za karavano predvidela dva »starta«: prvi je v Trstu, drugi v Skopju, oba dela karavane pa naj bi se v nedeljo, 29. septembra, spojila na veliki mirovni manifestaciji v Sarajevu.

Glede tržaškega odhoda je organizacijo prevzela italijanska delegacija HPD, v kateri so bili še posebej aktivni člani Združenja za mir, ACLI in ARCI, k pobudi pa je pristopila še vrsta drugih organizacij, zlasti sindikalna federacija CGIL, pobudo pa so podprli tudi predstavniki zelenih in DSL. V imenu organizatorjev, v Trstu so to vlogo v prvi vrsti prevzeli Združenje za mir, ACLI, Zveza slovenskih kulturnih društev in vrsta drugih organizacij, sta mirovno pobudo na včerajšnji tiskovni konferenci predstavila Gianfranco Schiavone (Združenje za mir) in Silvio Bruni (ACLI). Karavana, ki jo bo sestavljalo več avtobusov, bo krenila s trga pred baziliko Sv. Justa jutri zjutraj: udeleženci se bodo zbrali ob 9.30, sledilo bo več pozdravov, nakar naj bi mirovniki približno ob 10.30 odšli proti Opčinam, kjer naj bi se v

Prosvetnem domu sestali s predstavniki ZSKD.

Po dosedanjih podatkih naj bi se mirovne akcije udeležilo približno 400 oseb, od katerih bi jih bila slaba polovica iz raznih evropskih držav (največ iz Nemčije, Francije in Španije), ostali pa iz Italije.

Po prvotni zamisli, vendar je treba poudariti, da se je Helsinški parlament za Karavano za mir po Jugoslaviji odločil že julija na zasedanju v Beogradu, ko je bil položaj bistveno drugačen, naj bi tržaški del Karavane v Sarajevo potoval preko Opčin, Reke, Ljubljane, Zagreba, Subotice, Novega Sada in Beograda, drugi pa iz Skopja preko Prištine, Niša, Novega Pazara, Titograda in Mostarja. Zelo možno pa je, so dejali tržaški organizatorji na včerajšnji tiskovni konferenci, da bodo morali deloma spremeniti oziroma podaljšati pot do Sarajeva. Vsekakor pa bodo mirovniki odšli na pot, kot je tudi predvideno, da bodo posamične skupine prišle direktno v Sarajevo, med temi je tudi čarter-ski polet iz Rima sindikata CGIL. Med potjo je predvidenih več srečanj, po openskem je postanek na Reki, kjer se bodo mirovniki srečali s predstavniki italijanske manjšine. Jutri popoldne pa naj bi Karavana prispela že v Ljubljano, kjer naj bi udeležence sprejela tudi predsednik Slovenije Milan Kučan in slovenski metropolit Alojzij Šuštar, zvečer pa bo na Prešernovem trgu javna mirovna manifestacija.

Repertoar sezone predstavili včeraj na tiskovni konferenci

Teatro stabile ponuja letos res izjemen razpon predstav

Stalno gledališče FJK (Teatro stabile) ponuja občinstvu v novi sezoni 1991/92 kar enaindvajset predstav, od tega trinajst v rednem abonmaju z možnostjo abonmajske raztegnitve na celoten repertoar. Ta izjemen razpon predstav je seveda mogoč predvsem zaradi tega, ker je gledališče samliralo svoj finančni položaj, saj je lansko (okrnjeno) sezono zaključilo brez izgub, kot je na včerajšnji tiskovni konferenci poudaril predsednik upravnega sveta Teatra stabile, tržaški župan Franco Richetti, ki je tudi sporočil, da bo ob koncu leta prepustil to funkcijo drugi osebi.

Včerajšnje tiskovne konference ob predstavitvi repertoarne sezone TS se je udeležilo kar precejšnje število občinstva, prisotni pa so bili tudi mnogi režiserji in igralci (Massimo De Francovich, Glauco Mauri, itd.), ki bodo oblikovali gledališko podobo v Rosettiju. »Gledališče je prostor besede in čas je, da ljudje ovržejo brezpredmetno govorico, se vrnejo v svet pravih besed, v svet resnice, kajti teater je resnica« — ravnatelj Teatra stabile Furio Bordon je skozi to premiso pojasnil vsebino letošnjega repertoarja, ki bo razdeljen v več tematskih sklopov: klasičnega (Shakespeare, Moliere, Goldoni, Rostand, Gončarov), na avtorje tega stoletja (Schnitzler, Eliot, Pirandello, Marin), sodobnega (Fassbinder in Nicholson) pa še na komičnega (Fo, Marchesini-Lopez-Solenghi, Rossi-Riondino-Vasini, Rame) in

tako imenovanega zvok in podoba (Chaplin-Thierree, Iso Dance, Genty, Kemp). Sam Teatro stabile bo v lastni režiji produciral tri predstave, in sicer »Oblomova« Ivana Gončarova v režiji Furia Bordona, »La vita xe fiamma« (Življenje je plamen) Biagia Marina (poezije bo interpretiral Massimo De Francovich) in Shakespeareovega »Riharda II.« v režiji Glauca Maurija.

Slovesen začetek nove sezone bo 22. oktobra s premiero Pirandellovega dela »Veselnje nad po-

štenostjo« (svoboden prevod drame »Il piacere dell' onestà« v režiji Luce De Filippa in z Umberto Orsinijem v glavni vlogi (gostoval bo Teatro Eliseo). Nato si bodo sledile uprizoritve: William Shakespeare — »Rihard II.« (12. novembra) v režiji Glauca Maurija; Rainer Werner Fassbinder — »Svoboda v Bremnu« (26. novembra) v režiji Marca Bernardija; plesna predstava »ISO« Dance Theatra (10. decembra); Arthur Schnitzler — »Amoretto« (14. januarja) v režiji Massima Castra; Carlo Goldoni — »Pametna žena« (28. januarja) v režiji Giuseppa Patronija Griffija; William Nicholson — »Čudežno jabolko« (11. februarja) v režiji Giancarla Sbragie; plesno-mimična uprizoritev »Le cirque invisible« (25. februarja) v Victorio Chaplin; Edmond Rostand — »Cyrano de Bergerac« (10. marca) v režiji Marca Sciacaluge; Moliere — »Skopuh« (31. marca) v režiji Gianfranca De Bosia; Ivan Gončarov — »Oblomov« (14. aprila) v režiji Furia Bordona; Thomas Stearns Eliot — »Družinsko srečanje« (28. aprila) v režiji Giorgia Marinija; Biagio Marin — »Življenje je plamen« (19. maja) v interpretaciji Massima De Francovicha. Ob vsem tem bo Teatro stabile uvrstil v svoj repertoar tudi nastopa dveh znanih italijanskih kantavtorjev Paola Conteja in Giorgia Gaberja, ponovili pa bodo tudi nekaj uprizoritev iz lanske sezone, predvsem Podrecove marionete.

Drevi sestanek društev ZSKD

Zveza slovenskih kulturnih društev vabi vse predsednike oziroma predstavnike včlanjenih društev in skupin na informativni sestanek o izvajanju deželnega zakona, ki namenja finančna sredstva manjšinskim kulturnim ustanovam. Sestanek bo drevi ob 20. uri v Gregorčičevi dvorani (Ul. sv. Frančiška 20).

Omenjeni zakon je bil objavljen v Deželnem uradnem vestniku 6. septembra 1991. To pomeni, da je treba prošnje za podporo vložiti do 6. oktobra. Rok je torej časovno skrajno omejen in je treba zato nujno ukrepati. ZSKD poziva na prisotnost predstavnikov vseh društev s tržaške pokrajine.

Kritike na račun stališč italijanskih strank

Pokrajinski svet SSK o občinskih statutih

Pokrajinski svet Slovenske skupnosti v Trstu je na svoji zadnji seji pred dnevi obravnaval krajevni politični položaj v zvezi z oblikovanjem statuten v tržaških upravah ter organizacijskih vprašanjih. Znano je, piše v tiskovnem poročilu s seje, da imajo tržaške italijanske stranke, ki upravljajo tržaško Občino in Pokrajino, izredno zaprt odnos do upoštevanja prisotnosti slovenske manjšine v statutu občine Trst in tržaške Pokrajine, ki jih ti dve ustanovi morata odobriti do 17. oktobra. Takšno negativno stališče je še toliko bolj nerazumljivo in protislovno sprčo podpore, ki jo iste stranke kažejo do pobud italijanske manjšine v Istri za njeno večjo zaščito. Prav ta manjšina je namreč že sedaj stvarno upoštevana v statutih občin Koper, Izola in Piran, zlasti še pravica do javne rabe italijanskega jezika in dvojezičnih napisov. Zato bo SSK vztrajala, da se podobno upoštevanje v tržaških statutih tudi temeljne pravice pripadnikov slovenske manjšine na Tržaškem.

V razpravo o tej problematiki in še drugih vprašanjih so posegli številni člani sveta, ki so poudarili zlasti nujno potrebo, da se tudi slovenska manjšina vključi v zadevna dogajanja na državni in mednarodni ravni. Nekateri člani sveta so se tudi zanimali, kdo stoji za pred kratkim ustavljeno SPGS. S tem v zvezi je pokrajinski svet soglasno ugotovil, da pisanje biltena Klica Primorske in njegovega odgovornega urednika Borisa Gombača ne odraža stališč organov stranke Slovenske skupnosti.

Glede organizacijskih vprašanj, kot navaja na koncu tiskovno poročilo SSK, se je svet seznanil s pripravami za kongrese posameznih sekcij in pokrajinskega kongresa samega.

Kreativnost starostnikov in pobude združenja de Banfield za nov odnos do ostarelih

»Za kreativno starost«: pod tem geslom bi lahko združili vrsto pobud, ki jih še ta teden in v prvi polovici oktobra prirejata Združenje Goffredo de Banfield in pa Odbor »Jeseni« (»Gli Autunni«). Na včerajšnji predstavitveni tiskovni konferenci, ki je soupadala s peto obletnico smrti barona de Banfielda, so poudarili, da so letošnje pobude osredotočene predvsem na ovrednotenje kreativnosti starostnikov.

Že od nastanka si Združenje prizadeva, da bi starostnikom, ki ne morejo več skrbeti sami zase, omogočilo dostojno preživljanje zadnjega obdobja življenja. Kot je poudarila predsednica Maria Luisa de Banfield, se Združenje ob konkretni pomoči onemoglim starostnikom poteguje, da bi v širši javnosti uveljavilo drugačen pogled na starost. Zato je ob Združenju, ki skrbi za nego na domu onemoglih starostnikov, nastal kulturni klub »Jeseni«, ki je večino svojega delovanja usmeril na kulturno področje.

Odras prizadevanj na teh dveh področjih je tudi program letošnjih prireditev. V četrtek popoldne bodo v Palači Costanzi odprli slikarsko razstavo »Veliki starci«, na kateri bodo razstavili dela umetni-

kov v starejši dobi (odprta bo do 13. oktobra). V podkrepitev teze, da umetniki lahko tudi v starejši dobi ustvarijo mojstrovine, prireja Združenje in Odbor v soboto popoldne v muzeju Revoltella okroglo mizo, ki se jo bodo udeležili številni strokovnjaki.

Celodnevni posvet, ki bo v Hotelu Savoia Excelsior, bo posvečen proučevanju depresije v starosti: simpozij, o katerem je na včerajšnji tiskovni konferenci govorila podpredsednica Združenja Maria Teresa Squarcina, prireja v sodelovanju s tržaško Univerzo, Italijanskim društvom za geriatrijo in Italijanskim društvom za psihogeriatrijo.

Oktober del prireditev sega na področje filma: v četrtek, 10. oktobra in v petek, 11. oktobra bo namreč v gledališču Miela vrsta pobud, s katerimi nameravajo osvetliti delo tržaškega, do nedavnega malo znanega režiserja Giacoma Gentiloma. Pri teh pobudah sodelujeta filmski krožek Cappella Underground in Zadruga Bonawentura. Zaključek pobud je namenjen športnikom: jadralci, ki so dopolnili 60 let, se bodo lahko v soboto, 12. oktobra pomerili v že tradicionalni regati Trofej Challenge Baron Banfield.

V četrtek in petek poseben avtobus pri Domju

Potujoča razstava o uporabi metana

Lastnostim in prednostim, ki jih prinaša metan, je namenjena posebna potujoča razstava Centra za plin metan družbe Snam. Gre za razstavo, ki bo prepotovala večji del italijanskega polotoka, prihodnji teden pa bo na ogled tudi v Dolini. Na Tržaškem skrbi za razstavo oziroma za potujoči avtobus podjetje Acega, v delokrog katerega sodi tudi distribucija metana na tem območju.

Tržaški občani se bodo lahko seznanili z vsemi karakteristikami metana v četrtek in petek, 26. in 27. t.m., ko bo pri Domju, točneje na trgu pred Dispralom, stalo razstavno vozilo družbe Snam. Vanj so namestili dva monitorja, preko katerih si bodo lahko obiskovalci ogledali pripravljene oddaje o metanu, na voljo bodo imeli tudi kompjuter, s katerim bodo spoznavali razne energetske vire; strokovnjaki so nadalje pripravili še panoje, na katerih skušajo prikazati lastnosti in vse možne uporabe metana, v razstavnem avtobusu pa bodo na ogled tudi razne naprave za gretje vode in ogrevanje, ki seveda delujejo na metan.

Organizatorji zagotavljajo, da se bodo lahko obiskovalci razstave pogovorili tudi s tehnikami podjetja Acega, ki jim bodo skušali pojasniti vse podrobnosti glede napeljave in uporabe metana v gospodinjstvu.

Predstavniki podjetja Acega nadalje pripominjajo, da želijo s sličnimi pobudami vse prebivalce seznaniti z osnovnimi karakteristikami metana in odpraviti istočasno vse morebitne zadržke glede njegove uporabe. Pri tem še poudarjajo, da je metan pravzaprav edini energetski vir, na katerega lahko zanesljivo računata Italija, ker je v zadostni meri prisoten v njenem podzemlju.

AVTOMEHANIČNA IN KLEPARSKA DELAVNICA EROS



Zastopnik za
TRST in GORICO
POLTOVORNJAKOV

BREMACH

novi model
NGR 35 z motorjem
75 KM in 103 KM

Italijanski tovornjaki,
ki trdo delajo

POSEBNA
JESENSKA
PONUDBA

TRST - UL. DEI FRIGESSI 2/1 - TEL. 280474

Demantirali vesti o premikih oklepni vozil vzdolž meje

Italijanska vojska ni in za sedaj tudi ne misli okrepiti enot vzdolž meje s Slovenijo, ohranja pa vse varnostne ukrepe, ki so stopili v veljavo med znanimi dogajanja v Sloveniji. Kolona oklepni vozil (bilo jih je nekaj nad trideset), ki so jo v soboto zjutraj videli po nekaterih vaseh Občine Devin—Nabrežina in tržaškega Krasa, je bila namenjena v tržaško pristanišče, kjer jo je čakala ladja, ki je nato odplula v Turčijo, kjer se bodo čez nekaj dni začele vaje vojaških enot pakta NATO. Tako je uradni glasnik rimskega obrambnega ministrstva reagiral na sobotno vest Slovenske tiskovne agencije (STA), ki je poročala o nenapovedanih premikih italijanske vojske vzdolž državne meje. Vest STA je kasneje povzela tudi francoska tiskovna agencija France Presse iz njo mnogi italijanski časopisi.

Iz ministrstva so tudi uradno sporočili, da pristojna telesa stalno in pozorno sledijo razvoju dogodkov na Hrvaškem, ni pa nobenih razlogov za izredne ukrepe. Italijanska vojska je ob zaostrovanju razmer v Sloveniji v začetku julija namestila vzdolž meje od Trbiža do Milj vrsto oklepni in tankovskih enot, ki so ostale na položajih približno teden dni, nato pa se vrstile v kasarne.

Občinski svet začel maratonsko razpravo o temeljnem dokumentu Statut še vedno kamen spotike v devinsko-nabrežinski občini

Narodnostno vprašanje je eno bistvenih vprašanj devinsko-nabrežinske stvarnosti. To je prišlo do izraza med znano afero o dvojezičnih izkaznicah, ki se je končala z odstopom tedanjega župana Locchija, in to se je pokazalo tudi sinoči, ko je občinski svet začel maratonsko razpravo o občinskem statutu, ki bo temeljni dokument, nekakšna ustava občinske uprave. Napovedi, da bo statut predstavljaj temeljni preizkusni kamen za tristrankarsko upravo KD-SSK-PSI smo lahko preverili že med delom, ki ga je opravila posebna svetovalska komisija.

Na sinočnjem zasedanju pa so vsi politični vozli tudi uradno prišli na dan. Načelnik KD Locchi je namreč dal jasno razumeti, da nameravajo demokristjani, čeprav v morda nekoliko bolj diplomatskih tonih, v bistvu nadaljevati bitko, ki predstavlja nekakšno nadaljevanje (izgubljene) bitke proti izdajanju dvojezičnih izkaznic. Načelnik stranke relativne večine je rekel, da se je številčno razmerje sil med Italijani in Slovenci v občini spremenilo v zadnjih letih v korist prvih, kar predstavlja po njegovem glavno izhodišče za sožitje in za priznanje manjšinskih pravic. Stalno je govoril o zaščiti in o nevarnosti privilegijev ter namenil celo vrsto kritičnih puščic na račun SSK, češ da zagovarja brezkompromisna stališča. KD nasprotuje predlogu, da bi bilo znanje slovenščine sploh med rekviziti za sprejem v službo občinskega tajnika, medtem ko je pripravljena proučiti možnost dvojezičnega poslovanja občinskega

pravobranilca. Locchi je nastopil proti recipročnosti pri obravnavi Italijanov v Sloveniji in na Hrvaškem ter Slovencev v Italiji.

S tem se je strinjal tudi načelnik DSL-Komunistične skupine Depangher. A to je bilo tudi edino vprašanje, ki glede manjšinske problematike združuje obe stranki. Sožitja se ne more graditi na osnovi števil, kot pravi Locchi, ampak nasprotno na temeljih demokracije, strpnosti in spoštovanja. Depangher se je izrekel za popolno dvojezično poslovanje tako občinskega tajnika, kot tudi občanovega pravobranilca.

Načelnik SSK Brezigar je obžaloval, da je razprava o statutu znova postala nekakšna tehtnica za lekarniško merjenje pravic Slovincem. Komisija za statut je po njegovem opravila dobro delo, osnutek je kolikor toliko dober in je usmerjen v priznavanje večje demokratizacije občinske uprave. V ta okvir sodi tudi priznanje pravic slovenskemu prebivalstvu. Po Brezigarjevem mnenju ni mogoče

govoriti o privilegijih, ampak o priznanju ljudem-uslužbencem, ki obvladajo jezika obeh skupnosti, ki tukaj živita. Pravilnik za osebe v občini Devin-Nabrežina je dober in ga je treba ohraniti. Brezigar je tudi očital Locchiju, da se pri omejevanju pravic slovenski manjšini res ne more stalno sklicevati na pomanjkanje zaščitnega zakona, potem ko je prav KD, kot glavna vladna sila, v prvi osebi politično odgovorna, da danes te zaščite še nimamo.

Po mnenju zelenga Sgambatija, ki je uvedel razpravo, bi morala občina poslovati popolnoma dvojezično. Takoimevani bilingvizem je prevečkrat bil in je še danes predmet političnih spekulacij, kar je dokazala tudi afero o dvojezičnih izkaznicah. Če bi bil ta problem res občuten med italijansko komponento v občini, bi mnogi zahtevali enojezični dokument, v resnici pa je doslej samo italijansko izkaznico zahtevalo le devet občanov.

S.T.

Danes popoldne v tržaškem gledališču Miela Srečanje DSL s Fassinom

Federalni komite Demokratične stranke levice se bo sestal danes popoldne ob prisotnosti člana vsedržavnega tajništva posl. Fassina, s katerim bo obravnaval stališča in predloge levice o mednarodnem položaju in posebnim ozirom na politične in solidarnostne pobude DSL za mir na Hrvaškem. Razprave se bodo udeležili tudi predstavniki italijanske skupnosti v Istri in slovenske manjšine v Italiji. Zasedanje bo v gledališču Miela z začetkom ob 18.30 in bo odprtega tipa, saj je bil nanj povabljen tudi tisk.

Razstava DPD Edinost pred občinsko palačo



Družbeno politično društvo Edinost je včeraj na Trgu Unità pred tržaško občinsko palačo postavilo na ogled razstavo dokumentov, ki pričajo o previci ripadnikov slovenske manjšine da rabe slovenskega jezika v odnosih z upravnimi in sodnimi oblastmi. Razstava je pritegnila pozornost številnih mimoidočih (na sliki Davorina Križmančiča).

Na Pomorski postaji potekajo tržaški zdravniški dnevi

V kongresni dvorani Pomorske postaje so se včeraj začeli že tradicionalni Tržaški zdravniški dnevi, ki so tokrat posvečeni sladkorni bolezni in njenim družbenim posledicam. Okroglice mize o tem vprašanju se je včeraj udeležil tudi deželni odbornik za zdravstvo Brancati, medtem ko je ravnatelj instituta za medicino dela na tržaški univerzi prof. Gobbato osredotočil svoj poseg na težavah, ki jih ima sladkorni bolnik na delovnem mestu. Razčlenjen poseg o diabetisu pri otrokih je imel znanstveni ravnatelj otroške bolnice Burlo Garofolo prof. Nordio.

Program današnjega dne bo še posebno natrpan, začel pa se bo z okroglo mizo o prevenciji in zdravljenju komplikacij sladkorne bolezni, sledila pa bo vrsta poročil in prispevkov strokovnjakov.

Slabo vreme prizadelo nabrežinsko občino

Devinsko—nabrežinsko občino je v nedeljo popoldne prizadela prava povodenj, ki je povzročila največ škodo v Sesljanu, Devinu in v Ribiškem naselju. Voda je poplavlila mnoge kleti in stanovanja (med drugim tudi pritlične prostore devinskega Zavoda združenega sveta), zaradi slabega vremena pa sta bili nekaj časa prekinjeni obalna cesta ter pokrajinska cesta Sesljan—Prosek. Gasilci iz Trsta, Opčin in Tržiča so praktično delali vso noč in še včeraj dopoldne. Največ dela so imeli z odstranjevanjem blata, ki je ponekod močno oviralo avtomobilski promet.

Deževje je poškodovalo tudi telefonske linije (Devin je bil včeraj skoraj ves dan brez telefonskih zvez) in železniško progo Trst—Tržič. V nedeljo zvečer je zato prišlo do precejšnjih zamud v železniškem prometu.

O precejšnji škodi poročajo tudi v kmetijstvu, zlasti v vinogradništvu, saj marsikje še niso opravili trgatve. Ponekod je bila namreč tudi toča, ki je hudo poškodovala grozdje. V devinsko—nabrežinski občini je prišlo tudi do večkratnih prekinitev električnega toka.

Karlo Valentinčič

Karla Valentinčiča, rojaka s Kolonkovca, poštenega in zavednega Slovence, ni več med nami. Vest o njegovi smrti je žalostno odjeknila ne samo na Kolonkovcu, kjer je Karlo do zadnjega vztrajal na znani vrtnariji, ampak povsod, kjer so ga poznali kot priljubljenega in angažiranega človeka.

Bil je rojen na Greti, 9. avgusta 1916, od koder se je družina preselila na Kolonkovec, kjer je Karlo na domačiji »pri oljkah« vse življenje vrtnaril, v zadnjih letih pa ničlikokrat odločno nastopal v bran kmetijskih površin, do katerih pri razlašcanju ni bilo nobene-ga obzira.

Karlo je bil zaveden človek in angažiran družbeni delavec, najprej kot pevec v društvu Rota na Kolonkovcu, pozneje kot aktivist NOB, ki je svojo domačijo nudil za zavetišče ranjencem in ilegalni partizanski tehniki. V njegovi hiši je bilo ustanovljeno Kulturno društvo Rovte-Kolonkovec, kate-rega je bil tudi predsednik. Od ustanovitve je bil član Kmečke zveze in njen dolgoletni odbornik, aktivno pa je deloval še v drugih ustanovah, med temi v Kmetijski zadrugi in Cvetličarski zadrugi na



Proseku. Njegova glavna skrb je veljala vrtnarstvu, kar je v bistvu pomenilo vsakodnevni boj na območju, ki so ga razlastitve najbolj prizadele.

Za svoje delo je Karlo prejel mnoga priznanja, med temi priznanje Zadržene zveze Slovenije, plaketo boja in dela SKGZ in plaketo tržaške trgovske zbornice. Zapašča žena Lojzka in sina Edija, katerima izrekamo iskreno sožalje. (du)

Matej Poštovan

V nedeljo je v starosti 79 let umrl v katarinski bolnici novinar in kulturno-politični delavec Matej Poštovan. Rojen je bil 12. septembra 1912 v Ivanjševcih pri Gornji Radgoni, z javnim delom in novinarstvom pa se je začel ukvarjati že kot univerzitetni študent na pravni fakulteti v Ljubljani, kjer je diplomiral leta 1939. Pozneje se je zaposlil kot urednik Slovenca, kjer je ostal do aprila 1945, ko ga je aretirala Gestapo, ki pa ga je kaj kmalu izpustila iz zapora. Pot ga je nato peljala najprej v Celovec in potem v Rim, od koder so ga Angleži poslali v Trst na zavezniški tiskovni urad in nato na USIS. Po odhodu zaveznikov je postal urednik Radia Trst A in nato, od leta 1972 do upokojitve leta 1977, načelnik govorjenih sporadov slovenskega radia.

V zamejstvu se je začel bolj intenzivno ukvarjati s političnim delom po pridobitvi italijanskega državljanstva leta 1960. Kot zastopnik tedanje Krščansko-socialne zveze je bil med ustanovitelji Slovenske skupnosti leta 1962 in v šestdesetih letih tudi večkrat tajnik stranke lipove vejice. Bil je



velik poznavalec socialne politike Cerkve, o čemer je napisal več člankov in imel številna predavanja. Že pred upokojitvijo se je zaradi krhkega zdravja začel umikati iz političnega življenja.

Pogred pokojnega Mateja Poštovana bo jutri ob 8.45 z mrtvašnice glavne bolnišnice, danes ob 18. uri pa bo v Ul. Donizetti 3 žalna seja v njegov spomin na pobudo Slovenske skupnosti.

Podatki statističnega urada Občine za september Življenjski stroški v Trstu poskočili za 0,5 odstotka

Življenjski stroški na Tržaškem so v septembru poskočili za pol odstotka. Tako izhaja iz vsakome-sečnega statističnega pregleda, ki ga opravlja statistični urad Tržaške občine. V zadnjem letu so se cene zvišale v povprečju za 6,1 odstotka, kar je med najnižjimi letnimi izračuni porasta inflacije v mestih, v katerih opravljajo take statistične preglede. Najmanjšo letno rast inflacije so zabeležili v Genovi (+5,9 odstotka), največjo pa v Bologni (+6,6 odstotka).

V Trstu so v zadnjem mesecu zabeležili najvišji povečanje cene raznih služb (+1,9 odst.), nad procent (+1,1) pa je poskočila tudi cena elektrike in goriv. Stroški za zdravstvene storitve so se zvišali za 0,9 odstotka, medtem ko so zabeležili stroški za prehrano, oblačila, za razne službe in rekreacijo minimalno porast. V primerjavi z avgustom so ostali stroški za stanovanje in prevoze nespremenjeni.

V drugih mestih so zabeležili v zadnjem mesecu sledečo rast inflacije: Milan in Turin +0,6 odstotka, Turin +0,5 odstotka, Bologna +0,2 odstotka.

V primerjavi z lanskim septembrom so v Trstu največ poskočili stroški za stanovanje (+8,9 odst.) in za razne službe (+8,7 odst.). Stroški za oblačila so se zvišali za 6,8 odst., prehrana je dražja v povprečju za 6,7 odst., razne storitve za 6,5 odst. Stroški za prevoze, zdravstvene storitve in rekreacijo so poskočili v povprečju od 4,2 do 4,6 odstotka.

Ob vseh teh podražitvah prijetno »zbode« v oči podatek o stroških za električno energijo in goriva. Le-ti so se znižali za 1,6 odst., kar je ob tolikšnih poviških pravicat rekord. Sodeč po statistiki bi morali torej letos za električno energijo in ogrevanje plačati manj kot lani...

Cappella Underground: od danes Teden kritike

Tržaški filmski krožek La Cappella Underground začena danes svojo novo sezono. Uvod v sezono bodo filmi, ki so jih pred nedavnim predstavili na filmskem festivalu v Benetkah, združeni pa bodo pod skupni naslov Teden kritike. Prireditelj, ki poteka v sodelovanju z zadrugo Bonaventura, bo trajala do petka.

V okviru Tedna kritike bodo zavrteli osem filmov v originalu s podnaslovi, poleg teh pa bo na ogled tudi turški film Skrivnostni obraz, ki je sodeloval v tekmovalnem programu.

Vse informacije o Tednu kritike posredujejo v gledališču Miela (tel. 365119) in na sedežu Capelle Underground (tel. 363637), kjer so na prodaj tudi abonmaji za vse predstave.

† Dne 23. t. m. nas je zapustil Karlo Valentinčič

Pogreb bo v četrtek, 26. t. m., ob 9.30 iz mrtvašnice glavne bolnišnice.

Žalostno vest sporočajo žena Lojzka, sin Edvard, sestra, svak, nečaki ter vse sorodstvo

Trst, 24. septembra 1991
(Pogrebno podjetje - Ul. Zonta 3)

† Zapustil nas je naš dragi oče in nono Izidor Zotti (Cotič)

Pogreb bo jutri, 25. t. m., ob 11.45 iz mrtvašnice glavne bolnišnice v kriško cerkev.

Žalostno vest sporočajo sinova Livio in Sergio z družinama, brata Nandi in Ludvik ter ostalo sorodstvo

Križ, Trst, Prosek, Buenos aires, Ljubljana, Novo mesto, 24. septembra 1991

† V nedeljo, 22. t. m., nas je zapustil naš dragi

dr. Matej Poštovan

(NOVINAR)

Pogreb bo jutri, 25. t. m., ob 8.45 iz mrtvašnice glavne bolnišnice.

Žalostno vest sporočajo bratranec Peter z družino, svakinja nuna Libia Krek ter vse sorodstvo

Trst, Maribor, Mirenski Grad, 24. septembra 1991

(Pogrebno podjetje Zimolo)

Zadnji pozdrav dragemu
dr. MATEJU POŠTOVANU
Ivanka, Tania, Bruna in Anna z družino

Trst, 24. septembra 1991
(Pogrebno podjetje Zimolo)

Zapustil nas je

dr. MATEJ POŠTOVAN

Slovenska skupnost s Tržaškega se klanja spomenu nekdanjega tajnika in soustanovitelja.

Nocoj ob 18.00 bo spominska svečanost v Peterlinovi dvorani Slovenske prosvete.

Jesen skozi gib otvarja delovno sezono ZSKD



Zveza slovenskih kulturnih društev začenja novo delovno sezono tudi z jesenskim nizom plesnih delavnic za osnovnošolsko in srednješolsko mladino. V teh dneh so v uradih ZSKD (Ul. SV. Frančiška 20 - tel. 635626) odprta vpisovanja v tokratni dvomesečni cikel z naslovom Jesen skozi gib. Kot po navadi - gre namreč za nekakšno nadaljevanje plesnega tečaja - bodo srečanja na vrsti ob sobotah popoldan, začetek pa je predviden že 5. oktobra. Tudi jesenske plesne delavnice bo vodil slovenski koreograf Igor Jelen, ki se že več let uveljavlja na prizorišču z vodenjem Plesnega studia Celje.

Na sliki: ena izmed plesnih skupin celjskega društva.

Pogovor s podjetnim lastnikom restavracije Na Fernetičih

Kriza v sosednji državi močno prizadela kraške gostinske obrate

Kaj bi rekli, če bi vam nekdo ponudil večerjo kar z naslednjim menujem: najprej aperitiv, pa predjed, palačinke z nadevom iz kraških zeljš, špinačni zavitek, zrezek "alla Carolina", krompirjeve rogljičke, pa še palačinke z marmelado ali čokolado in za zaključek še jabolčni zavitek. Vse to "podkrepljeno" z odličnimi vini iz Parovelove kleti, Miličevim teranom in seveda še s kavico?

Prav gotovo bi bili tega zelo veseli, kot so bili veseli vsi, ki so se v teh poletnih mesecih - od julija, pa sedaj še do konca septembra - odzvali vabilu lastnika znane restavracije na Fernetičih Boža, ki je vabil goste na večerje s tako bogato ponudbo po enotni ceni 15.000 lir.

»Res je, da sem poslal kar precej vabil po pošti,« nam je Božo povedal, ko smo ga obiskali. »Toda gostov je bilo še več. Vsak večer so bile naše tri jedilnice, ki sprejmejo okrog 100 gostov, polne. V glavnem so prihajali k nam iz Trsta in okolice pa tudi z Goriškega, pa tudi veliko takih je bilo, ki so prišli čisto po naključju.«

Gospod Božo, veseli smo, da so ti vaši večeri uspeli, da so bili gostje zadovoljni z vsemi temi dobrotami, ki ste jih pripravili z vsem, kar naš Kras ponuja. Toda to ni bil glavni namen našega obiska. Vaša restavracija stoji tik pred obmejnimi blokom na Fernetičih. Ko je bilo v Sloveniji, oziroma v Jugoslaviji še vse mirno in normalno, je bila vaša restavracija prav gotovo dobro obiskana, saj so se tu ustavljali številni tuji turisti, ki so odhajali na letovanje v Slovenijo ali dlje, ustavljali so se tudi gostje iz sosednje države in še in še. Kaj pa sedaj, ko se je politični in vojaški položaj tako močno zaostрил? Kako naprej z vašo dejavnostjo?

»Vi me že poznate tudi kot lastnika oz. solastnika že priznane kraške gostilne Kras na Colu v repentabrski občini. Tudi tam smo se že pogovarjali o tem, kaj lahko naše gostišče nudi, kako skrbimo za svoje goste in koliko nam je do tega, da bi ovrednotili vse, kar Kras ponuja in kar imanjemo na kratko kraške specialitete. No, pred dvema ali tremi leti sem začel voditi tudi restavracijo pri Fernetičih. Tedaj je bil politični položaj povsem miren. Človek je samo gledal kolone vozil turistov iz različnih držav, ki so se preko tega obmejnega bloka pomikale v razna letovišča v Sloveniji in še dlje.«

Sedaj turistov ni, oziroma jih je bilo tako malo, da niso niti omembe vredni. Kako pa sedaj naprej z obratom, ki ima določeno število uslužbencev, ki pa želi ohraniti tudi svoj ugled?

»No, kar zadeva promet s tujimi turisti, je bil v teh mesecih porazen. Niti niso potovali v sosednjo državo turisti iz Nemčije, Švice, Francije, Holandske in drugih držav, pa tudi jugoslovanski turisti so



povsem "izginili". Nekaj je še obmejnega prometa, toda ta ne prinaša zaslužka. In čeprav sem bil vedno optimist, vedno pripravljen, da najdem rešitev tudi v najbolj zapletenih situacijah, sem sedaj pesimist. Ne vem, kdaj in kako se bo položaj izboljšal, kdaj bodo mejni bloki ponovno zaživel, kot nekoč. Pri nas imamo še vprašanje nove avtoceste, ki bo tudi spremenila položaj tega območja, tako da je resnično vse vprašljivo.«

Božo pa ne misli vreči puške v korizo. Njegova poletna ponudba zelo dobrih večerij se sicer izteka. Toda v oktobru se začne v gostišču Kras na Colu festival lovske kuhinje in tako bo vsaj za nekaj časa njegova dejavnost osredotočena na to pobudo.

Restavracija Božo pa ne bo ostala brez gostov. Preko faxe je povezana z različnimi turističnimi agencijami, ki prihajajo s svojimi izletniki v Trst. Tem izletnikom nudi restavracija kosila in večerje po zmerni ceni, pa še vozila imajo možnost za parkiranje.

»Se vedno pa je in ostaja naša restavracija kraj, kjer se srečujejo poslovneži, včasih samo z naše strani, večkrat pa tudi z obeh strani. Tu si privoščijo kosilo ali večerjo - ob teh pa seveda stečejo še koristni pogovori.«

Božo se torej "ne da". Vedno ima nove ideje, nove zamisli, za svoja dva objekta je pripravljen delati ure in ure, brez oddiha, brez počitnic.

»Čeprav bomo s poletnimi večerji sedaj zaključili, nismo na tem, da bi ta naš obrat zapustili, ali zmanjšali njegovo dejavnost. Še vedno je v nas toliko volje in veselja do dela, da bomo vztrajali, saj pravijo, da mora po vsakem dežju priti zopet lepo vreme.«

Lepo urejeni prostori, bogat jedilnik, pa še prijazna beseda, so prav gotovo dober porok za nadaljnje delovanje restavracije Božo na Fernetičih.

NEVA LUKEŠ

Na sliki (foto Magajna) Božo med svojim delom v restavraciji pri Fernetičih.

Danes v Trstu slovenski maturanti iz Argentine

Danes popoldne bodo v gosteh na Tržaškem mladi slovenski maturanti iz Argentine, ki v teh dneh preživljajo počitnice v Sloveniji v rojstnih krajih svojih staršev. Gre za skupino 23 deklet in fantov, ki so se rodili v Argentini, tam obiskovali redne argentinske šole, ob sobotah pa slovenske tečaje, na katerih so spoznavali slovenski jezik, slovensko zgodovino in sploh domovino svojih staršev.

Ta skupina si bo v zgodnjih popoldanskih urah ogledala obalo Lepe Vide od Devina do Miramara, tržaško mesto s sv. Justom in Repentabor. Zvečer, ob 20. uri, pa se bo srečala s slovensko mladino s Tržaškega v Finžgarjevem domu na Opčinah. V kratkem kulturnem sporedu se bodo mladi Argentinci predstavili, nato pa jih bodo pozdravile mlade pevke zborov Vesela pomlad s pesmijo. Sledilo bo družabno srečanje.

gledališča

Gledališče ROSSETTI

Pri blagajni gledališča je v teku vpisovanje novih in potrditev starih abonmajev za gledališko sezono 1991/92.

Gledališče VERDI

Jesenska simfonična sezona 1991

V petek, 27. t. m., ob 20.30 bo na sporedu koncert pod vodstvom dirigenta Carla MELLESA. Na sporedu Bruckner in Dallapiccola.

La Contrada - Gledališče Cristallo

Sezona 1991/92. V gledališču Cristallo in pri UTAT v Pasazi Protti lahko dvignete ali potrdite abonma.

Danes, 24. septembra slavita 25. letnico poroke

MAGDA in HERMAN SVETLIČ

Ob tej priložnosti jima čestita in želi še mnogo skupnih let

Godbeno društvo Nabrežina

včeraj - danes

Danes, TOREK, 24. septembra 1991
GERARD

Sonce vzide ob 6.54 in zatone ob 19.00
Dolžina dneva 12.06 - Luna vzide ob 18.47 in zatone ob 7.26.

Jutri, SREDA, 25. septembra 1991

AVRELIJA

PLIMOVANJE DANES: ob 4.06 najnižja -45 cm, ob 10.21 najvišja 55 cm, ob 16.42 najnižja -51 cm, ob 22.43 najvišja 37 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 21 stopinj, zračni tlak 1009,9 mb ustaljen, brezvetrije, vlaga 90-odstotna, nebo oblačno, padlo je 5,6 mm dežja, morje skoraj mirno, temperatura morja 22,4 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Stefano Comuzzo, Riccardo Barisi, Alan Orlando, Pietro Vitali, Alessandro Paparella, Edoardo Mosetti, Alexia Locarini, Pietro Rudolph Pater, Paolo Dugar.

UMRLI SO: 85-letna Amelia Fontanot, 78-letni Matej Postovan, 67-letni Gino Belli, 80-letni Renzo Caro, 40-letna Renata Giovanelli, 61-letni Eugenio Pagnini, 77-letni Giuseppe Cuzzit, 76-letna Edgarda Muschi, 83-letna Iolanda Prasel, 88-letna Maria Antonia Zorich, 73-letni Giovanni Rusconi, 62-letni Galliano Bello, 71-letna Nerina Segnani, 30-letni Paolo Tommasini, 61-letni Ezio Bianchi.

SLUŽBA LEKARN

Od ponedeljka, 23., do nedelje, 29. septembra 1991
Normalen urnik lekarn: 8.30 - 13.00 in 16.00 - 19.30

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Trg Unità 4 (tel. 365840), Ul. Mascagni 2 (tel. 820002), Lungomare Venezia 3 - Milje (tel. 274998).

OPČINE - Proseška ulica 3 (tel. 215170) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Trg Unità 4, Ul. Mascagni 2, Trg Ospedale 8, Lungomare Venezia 3 (Milje).
OPČINE - Proseška ulica 3 (tel. 215170) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Ospedale 8 (tel. 767391).

ZA DOSTAVLJANJE ZDRAVIL NA DOM TEL. 350505

URAD ZA INFORMACIJE KZE

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure - tel. 573012.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba od 20. do 8. ure tel. 7761, predpriznična od 14. do 20. ure in priznična od 8. do 20. ure.



vabi na

Country žur

s skupino

PLAVA TRAVA ZABORAVA

v nedeljo, 29. septembra 1991

v diskoteki EUFORIA CLUB v DEVINU

od 20. ure dalje

Vabila s popustom (5.000 lir) lahko dobite v GOSTILNI SILVESTER v Nabrežini in v BARU SKD TABOR na Opčinah.

POHITITE!

koncerti

Ciklus koncertov Repentabor

V nedeljo, 29. t. m., ob 18. uri bo na sporedu koncert posvečen Wolfgangu Amadeusu MOZARTU. Nastopili bodo Miloš Pahor, Gertraud Gamerith, Johanna Gamerith in Irena Pahor.

Glasbeni september

V četrtek, 26. t. m., ob 20.30bo v evangeličansko-luteranski cerkvi Largo panfili na sporedu koncert pianista Paola FASOLE.

V Palasportu pri Čarboli bo 14. oktobra ob 21. uri na sporedu celovečerni koncert MARCA MASINIJA.

čestitke

Danes slavita srebrno poroko HERMAN in MAGDA SVETLIČ. Še na mnoga skupna srečna leta jima želijo prijatelji iz Repna, posebno pa Bruno in Vera.

Za krajše dni in krajše noči bodo poskrbeli trojčki tri. Dobrodošli MATEJA, MARTINA in IVAN! Mamici Wandi, očku Pepiju in bratcu Martinu želimo veliko srečnih in potrpeljivih dni. To so čestitke in želje none Ede, tete Elene, strica Dušana in malih Maje in Vanje.

razstave

V TK galeriji je na ogled skupinska poletna razstava s posebnimi popusti.

V pritličnih prostorih TKB - Ul. Filzi 10 razstavlja svoja novejša dela slikar ALDO PIRIH.

V Muzeju Revoltella, v Ul. Diaz 27, bo na ogled do 30. t. m. razstava l'OTTO-CENTO RITROVATO - restavrirane slike in skulpture, ki so bile shranjene v muzeju. Do konca septembra so na voljo vodeni obiski za vse in sicer po sledečem urniku: v sredo, 25. t. m., ob 18. uri; v petek, 27. in v ponedeljek, 30. t. m., ob 11. uri.

razna obvestila

Godbeno društvo Nabrežina prireja glasbeno šolo za otroke, ki bi radi igrali v godbi. Informacije in vpisovanje na sedežu društva v Nabrežini danes, 24. t. m., od 18.30 do 19.30.

Sklad »M. Čuk« obvešča, da je vsak torek na razpolago svetovalnica za vzgojo in razvoj. Informacije na tel. 212289.

Skupina animatorov v sklopu ZSKD prireja intenzivni gledališki tečaj na temo »Telo in gib« namenjen članom amaterskih gledaliških skupin, animatorjem, ljubiteljem gledališke umetnosti in kulturnim delavcem. Tečaj, ki ga bo vodila Susan Petri, bo v dneh 1., 2., 3., 8., 9. in 10. oktobra 1991, od 20.30 do 22. ure v Gregorčičevi dvorani, ul. s. Francesco 20/II. nadstropje. Informacije in prijave do 30. t. m. na ZSKD — ul. s. Francesco 20 v Trstu — Tel. 635626 ob uradnih urah.

Slovensko stalno gledališče - Baletna šola - Nova sezona baletne šole prične v sredo, 2. oktobra. Vpisovanje in informacije na upravi SSG, ul. Petronio 4, tel. 734265 vsak delavnik od 10. do 14. ure. Sestane s starši ter novimi in stari gojenci bo v vabnih prostorih Kultnega doma istega dne ob 16. uri.

Odborništvu za šolstvo in kulturo devinsko-nabrežinske občine prireja v Centru "Šrekeli" - Domu za kulturo mladih in Srešljanu naslednje delavnice: knjižno delavnico SKOČI V KNJIGO ter glasbeno delavnico ZVOČNI PLANET za otroke iz vrtca in prvih dveh razredov osnovne šole; gledališko delavnico RDEČA SKRINJA za otroke 3., 4., in 5. razreda osnovne šole. Rok za vpisovanje zapade v ponedeljek, 30. t. m. Za informacije telefonirati na občinski urad za šolstvo, soba 20, tel. 200421, int. 17 ali 59, ki je odprt javnosti vsak delavnik od 9. do 11.30.

menjalnica

23. 9. 1991

TUJE VALUTE	FIXING MILAN	BANKOVCI TRST
Ameriški dolar	1251,80	1215.—
Nemška marka	748,40	743.—
Francoski frank	219,63	216.—
Holandski florint ...	664,04	658.—
Belgijski frank	36,321	35,50
Funt šterling	2182,25	2160.—
Irski šterling	2000,60	1965.—
Danska krona	193,84	190.—
Grška drahma	6,727	6,30
Kanadski dolar	1104,35	1060.—

TUJE VALUTE	FIXING MILAN	BANKOVCI TRST
Japonski jen	9,356	9,20
Švicarski frank	858,75	845.—
Avstrijski šiling	106,357	105.—
Norveška krona	191,21	187.—
Švedska krona	205,36	202.—
Portugalski eskudo	8,712	8,20
Španska peseta	11,903	11,30
Avstralski dolar	1001,60	940.—
Jugoslov. dinar		25.—
ECU	1532,25	



BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

Tel.: Sedež 040/67001
Agencija Domjo 431-131
Agencija Rojan 411-611
Filiala Cedad 0432/730-314

V četrtek na Rai 3 in Canale 5

Costanzo in Santoro skupaj proti mafiji

RIM - Konkurenca ju razdvaja, civilna angažiranost v boju proti kriminalu pa ju združi. Prvič, od kar tekmujeta za prevlado na italijanskem tržišču, bosta Rai in Fininvest v četrtek pripravili skupno oddajo, ki želi biti skupno opozorilo in skupni krik proti mafiji. Za skupni prispevek sta se dogovorila tednik tretje mreže Rai Samarcanda in oddaja o aktualnostih Maurizio Costanzo Show, ki je na sporedu na Canale 5.

Zamisel o skupni oddaji je prvi predlagal Marizio Costanzo, izziv pa je po umoru industrija Libera Grassija v Palermu sprejel Michele Santoro. Pri obeh televizijskih hišah poudarjajo, da skupna pobuda ni »poroka«, pač pa le poskus, da bi dve popularni oddaji na državni in zasebni televiziji skupno prispeval k boju proti mafiji.

Kot so sporočili, bo oddaja, ki bo na sporedu v četrtek, začela od 20.30 na tretji mreži in sicer s Samarcando, ki bo tokrat gost v palermškem gledališču Biondo. Rai se bo povezala z gledališčem Parioli v Rimu, kjer Costanzo prireja svoj Show. Ko bo nato ob 22.30 tudi Show na sporedu na Canale 5, se bodo od tod povezali s Samarcando.

Costanzo bo imel v gosteh pravosodnega ministra Martel-

lija, sodnika Falconeja in Di Maggio, Salva Andoja, odgovorna urednika dveh časopisov, življenjsko družico maura Rosatna Chicco Roveri in druge goste. V Palermu pa bodo gostje Samarcande minister za pošte Vizzini, Nando Dalla Chiesa, bivši župan Orlando in najbrž tudi sin ubitega podjetnika Libera Grassija Davide. Iz Roma bo istočasno Mariolina Sattanino usklajevala poročanje vseh vsedravnih časopisov, poleg tega pa bosta Santoro in Costanzo prosila vse Italijane, naj ob določeni uri prižgejo luči doma kot znak solidarnosti s tistimi, ki se bojujejo proti mafiji. Dve kameri bosta v Milanu in v Reggio Calabrii v neposrednem prenosu pokazali, kako bosta ti dve mesti reagirali na poziv.

»S svojo oddajo bi radi opozorili na zaskrbljenost in zapre-padenost, ker so tudi mediji v boju z mafijo bolj malo učinkoviti. Prepričan pa sem, da bomo nekaj dosegli, če združimo svoje sile, saj bo opozorilni krik politikom, naj vendarle ukrepajo, močnejši.«

Med oddajo bo razčlenjen pojav mafije, predvsem pa bosta voditelja skrbela, da bodo prišli do besede tisti, ki so bili in so resnične žrtve mafijskega pojava.

Simpozij v okviru televizijskega festivala Prix Italia

Kako je evropska televizija lahko konkurenčna ameriški

PESARO - Kako zadostiti našačajoči potrebi po televizijskih programih, ohraniti in ovrednotiti evropske kulturne značilnosti in proizvajati po cenah, ki bodo konkurenčne z ameriško televizijsko industrijo. Na to vprašanje bodo skušali danes in jutri odgovoriti v Urbino izvedenci, ki so se zbrali na posvetu Vzhod-Zahod: novi cilji televizijske proizvodnje, ki ga italijanska radijska in televizijska hiša Rai prireja v okviru televizijskega festivala Prix Italia.

Med gosti simpozija so najvidnejši predstavniki nove sovjetske informativne strukture: novi direktor sovjetske televizije Egor Jakovljev, bivši glasnik Gorbačova in sedaj direktor časopisne agencije Tass Vitali Ignatenko, direktor agencije Novosti Anatolij Bogomolov. Včeraj so se v Pesaru udeležili okrogle mize o vlogi novinarjev na Zahodu in Vzhodu, danes in jutri pa bodo v Urbino na simpoziju o televizijskem sodelovanju, ki ga bo uvedel s svojim poročilom generalni direktor Rai Gianni Pasquarelli, zaključke pa bo povzel predsednik Rai Enrico Manca.

Po sporočilu Rai bo današnji in jutrišnji simpozij priložnost za razmišljanje in dogovore, da bi na vse večje popraševanje po televizijskih programih odgovorili s proizvodnjo teh programov v Evropi »Za Evropo in bi na ta način tudi zaščitili in ovrednotili kultur-

no dediščino stare celine«. V tem okviru, meni Rai, bi lahko vzhodnoevropske države bistveno prispevale, saj bi proizvodnja programov v teh državah, v sodnih obratih, ki doslej niso bili dovolj izkoriščeni, omogočila pocenitev in konkurenčnost z ameriško televizijsko industrijo. Pri Rai razmišljajo tudi o možnosti oblikovanja neke banke, ki bi lahko združevala evropska sredstva in spodbudila proizvodnjo ter finansirala izvedbo tistih programov, ki bi jih ocenili kot idejno in ekonomsko konkurenčne.

Medtem ko se izvedenci in poslovniki pripravljajo na današnje izmenjavo izkušenj, mnenj in pogledov, pa televizijski festival nadaljuje s svojimi sporedi. Kot izraz pozornosti in zanimanja za vzhodnoevropsko stvarnost, so včeraj priredili kratek filmski ciklus, s katerim so prikazali zadnje dosežke bolgarskega, poljskega, češkoslovaškega in madžarskega filma. Ciklus naj bi po eni strani prikazal izvedencem in javnosti tematike, ki jih obravnavajo avtorji teh kinematografij, po drugi strani pa tudi probleme, s katerimi se spoprijemajo po padcu real-socialističnih režimov. Obenem pa je to tudi priložnost za spoznavanje kinematografij, ki so kljub vsem težavam in problemom dosegle znatno slogovno in estetsko raven.

Allullo Rom prvi italijanski film o Romih

SIENA - V vasi Castiglion d'Orcia pri Sieni v teh dneh snemajo prvi italijanski film o Romih. Gre za skupinsko delo, v katerem je italijanska romska skupnost dala na razpolago svoje običaje in kulturo, celotna vaška skupnost pa sodeluje pri pobudi, saj je bila vsa vas spremenjena v prizorišče filma »Allullo Rom«. In prav to skupno delo je omogočilo v dneh snemanja tisto integracijo in razumevanje med vasjo in Romi, ki je sicer v vsakodnevnom življenju veliko bolj problematična.

Film, prvenec mladega italijanskega režiserja Tonina Zangrandija, pripoveduje o kratki in tragični ljubezni med Lorenzo in Romom Andreasom, hoče biti tudi metafora o begu pred vsakodnevnimi obveznostmi v potovanju, ki nudijo nepoznane občutke. Obenem pa obravnava tudi zelo aktualen problem odnosa v večkulturni in večnarodnostni družbi, s katero se vse evropske države v teh dneh spoprijemajo.

Dela se je lotila skupina mladih entuziastov: poleg režiserja, ki je komaj dopolnil 30. leto, so mladi tudi igralci (Isabella Ferrari in Francesco Casale) in producenti. In vsi si prizadevajo, da bi film, ki je zahteval milijardo in dve sto milijonov lir stroškov, kar najbolje uspel. Snemanja bodo končali októbra, film pa bo v kinodvoranah v začetku prihodnjega leta.

AUTOPARK
BELVEDERE

BOX V PRODAJI

ZA OSEBNO UPORABO ALI ZA NALOŽBO

urnik poslovanja: **NON STOP**

INFORMACIJE

TRST

Ul. Udine

Tel. 418519

današnji televizijski in radijski sporedi

RAI 1
7.00 Variete: Splash - Un'estate al Massimo, 9.00 Igre brez meja
11.00 Nan.: Fuorilegge - In cerca di Miss Grady
11.55 Vreme in kratke vesti
12.05 Variete: Occhio al biglietto estate
12.30 Dokumenti: 30 let naše zgodovine
13.30 Dnevnik - tri minute
14.00 TV film: Le cinque giornate di Milano (zgod., lt. 1970, r. L. Castellani)
15.00 Dok.: Morske ceste
16.00 Mladinski variete: Big
17.55 Danes v Parlamentu
18.00 Aktualno: Prix Italia
18.45 Dok.: La macchina meravigliosa (vodi Piero Angela)
19.40 Almanah in dnevnik
20.40 Dok.: Posebni Kvar
21.30 Rockovska noč (vodi Angie Everhart)
22.00 Dnevnik
22.15 Film: Lunga vita alla signora! (kom., lt. 1987, r. Ermanno Olmi, i. Marco Esposito)
24.00 Dnevnik in vreme
0.30 Danes v Parlamentu
0.35 IP v atletiki
0.55 Dok.: Viaggetto sul Po

RAI 2
7.00 Male in velike zgodbe
8.30 Nan.: L'arca del dr. Bayer
9.15 Eina rastlina na dan
9.30 Izobr. odd.: Campus
10.00 Film: Avanti c'è posto (kom., lt. 1942)
11.40 Nanizanki: Lassie, 12.05 Amore e ghiaccio
13.00 Dnevnik
13.30 Gospodarstvo in vreme
13.45 Segreti per voi
13.50 Nad.: Quando si ama, 14.20 Santa Barbara
15.10 Film: Sansone (pust., lt. 1962, r. Gianfranco Parolini, i. Brad Harris)
17.20 Kratke vesti
17.25 Iz Parlamenta
17.30 Nan.: Hill Street
18.20 Športne vesti
18.35 Nanizanka: Il commissario Köster
19.45 Vreme, dnevnik, šport
20.30 Film: Un detective di tipo particolare (krim., ZDA 1989, r. Pat O'Connor, i. Kevin Kline)
22.10 Dnevnik - Dosje
23.15 Vreme, vesti, horoskop
23.35 Variete: Gli antenati 2
0.05 Filmske novosti
0.15 Film: La vita, l'amore, la morte (dram., Fr. 1969)

RAI 3
11.00 Šport: hitra hoja na 50 milj., 11.30 mountain bike (finale IP Cross Country)
12.00 Aktualno: Krožek ob 12.
14.00 Deželne vesti
14.30 Popoldanski dnevnik
14.45 Izobraževalna oddaja: Šola se obnavlja
15.45 Športno popoldne: rubrika o bezbolu, 16.05 mednarodni nogometni turnir policije
16.40 Odprti prostor
17.00 Film: Appuntamento in Riviera (kom., lt. 1962, r. Mario Mattoli)
18.35 Drobci
18.45 Rubrika Derby in vreme
19.00 Dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 Varieteja: BlobCartoon, 20.00 Non è mai troppo tardi
20.30 Nanizanka: Perry Mason - Un attore di successo, Il medaglione messicano
22.10 Večerni dnevnik
22.15 Nan.: I Professionals
23.05 Nočni dnevnik
23.50 Vremenska napoved
23.55 Film: Storia di fantasmi cinesi (srh., Hong Kong)

TV Slovenija 1
8.50 Video strani
9.00 Mozaik (pon.). Zgodbe iz školjke, 10.15 V četrtek ob 17.30, 11.15 Angličščina - Follow me
11.40 Sema steza
12.10 Osmi dan
13.00 Poročila
13.10 Omizje (pon.)
14.50 Mozaik: Angleščina
15.15 Sova (pon.), vmes nad. Boda bogatih in nani-zanka Nedotakljivi
16.55 Poslovne informacije
17.00 Dnevnik
17.05 Mozaik - Šolska TV: Majakovski, 17.40 Ne-koč je bilo življenje
18.10 Spored za otroke: Lonček kuhaj, 18.25 Popotovanje po reki Zali
19.15 Risanke in TV okno
19.30 Dnevnik in vreme
20.05 Nad.: Materinska ljubezen (dram., VB, i. Diana Rigg, James Wilby)
21.00 Knjižne novosti
21.10 Euromusica (2.del)
22.00 Dnevnik in vreme
22.25 Nočni program Sova, vmes nan. Skupni računi, nad. Ognjena polja in dokumentarec
0.35 Video strani

TV Koper
17.30 Športni pregled
18.30 Risanke
18.50 Odprta meja
19.00 TVD Stičiče
19.25 Video agenda
19.30 Otroška oddaja: Lanterna magica, vmes dok. Enciclopedia Giramondo, La storia della fotografia
20.30 Film: Storia di una donna (dram., ZDA 1969, r. Leonardo Bercovici, i. Bibi Andersson, Annie Girardot)
22.00 Dnevnik
22.10 Nan.: Agente Pepper
23.00 Športna rubrika

TV Slovenija 2
17.30 Regionalni programi TVS: Studio 2 Koper
19.00 Mednarodni festival zborovskega narečnega petja
19.30 TV dnevnik Sarajevo
20.00 Žarišče
20.10 Žrebanje lota
20.35 Povečava: Beneški filmski festival
22.05 Satelitski programi - Poskusni prenos
23.40 Yutel

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes (7.25) Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Absalomova pripoved; 8.40 Orkestralna glasba; 9.00 Musical; 9.30 Radijski oder: Mozart na potovanju (r. Glavko Turk); 9.50 Orkestri; 10.00 Dnevni pregled tiska; 10.10 Z opernega repertoarja; 11.30 Slovenska lahka glasba; 12.00 Zapiski z odprave na Everest: Namaste, Sagarmata (Dušan Jelinčič); 12.25 Potpuri; 12.40 Godbe na pihala; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Poletni mozaik; 16.00 Usodni karakter; 16.30 Soft music; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album: Mendelssohn; 18.00 Slovensko pismo: Pisma domačim (Kosovel); 19.20 Zaključek sporedov.

RADIO SLOVENIJA
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.35 Napoved za pomorščake; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika in napovedi; 8.15 Obvestila in glasba; 8.30 Dnevnikov odmev; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Obvestila in čestitke poslušalcev; 17.00 Studio ob 17; 19.30 Obvestila in glasba; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 20.35 Minute za ...; 21.05 Zabavna radijska igra; 21.35 Intermezzo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Slovenski pevci šansonov; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Nočni program - glasba.

RADIO KOPER (slovenski program)
7.30, 14.30, 16.30 Poročila; 13.30, 19.00 Dnevnik; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.10 Vremenska napoved in prometni servis; 6.30 Jutranjik in cestne informacije; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Dnevni pregled tiska; 7.35 Kulturni servis; 8.00 Prenos Radia Slovenija; 10.35 Prenos Vala 202, 13.00 Na valu radia Koper; 13.15 Od enih do treh; 14.35 Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Iz kulturnega sveta; 19.30 Prenos Radia Slovenija.

RADIO KOPER (italijanski program)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.07 Jutranji almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Skupaj; 8.00 Razglednica; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Vsega po nekaj; 9.00 Ugani; 9.20 Popevka po želji; 9.45 Edig Galletti; 10.00 Na prvi strani; 10.40 Družinsko vesolje: ideje in nasveti; 11.00 Glasba; 12.00 Glasba po željah in čestitke; 14.32 Turistični potopis; 14.40 Popevka; 15.00 Komedijant; 16.00 Sanje o počitnicah; 17.35 Jazz; 18.30 Souvenir d'Italy; 19.00 Najlepše pesmi; 20.00 Nočni program.

RADIO OPČINE
7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 10.00 Matineja; 16.00 Naš Kras; 17.30 Oddaja o modi: C'est la vie; 19.30 Smeh in glasba; 20.30 Nora leta.

CANALE 5
7.00 Aktualno: Na prvi strani
8.30 Nan.: Bonanza
9.35 Film: Il sole nella stanza (kom., ZDA 1963, r. Harry Keller, i. Sandra Dee)
11.45 Kviza: Il cercaparolet, 11.50 Il pranzo è servito
12.40 Variete: Non è la RAI
12.55 Canale 5 News
14.25 Kviza: Il cercaparolet
14.30 Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa), 15.00 Agenzia matrimoniale, 15.30 Ti amo parliamone (obe vodi Marta Flavi)
16.00 Otroški variete: Bim bum bam in risanke
18.00 Kvizi: Ok il prezzo è giusto!, 18.55 Il guastafettore, 19.00 Cos'è cos'è, 19.45 Il gioco dei 9, vmes (19.40) News
20.25 Varieteja: Il Tg delle vacanze (vodijo I Tretre), 20.40 Un autunno tutto d'oro (vodi Gerry Scotti)
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes Canale 5 News
1.20 Variete: Il Tg delle vacanze
1.35 Aktualno: Jesen 1991
2.00 Nanizanke non stop

RETE 4
8.00 Nan.: Strega per amore
8.30 Nadaljevanke: La valle dei pini, 9.05 Señorita Andrea, 10.00 Stellina, 11.00 Valeria
11.50 Otroški variete: Ciao Ciao in risanke
13.40 Variete: Buon pomeriggio (vodi P. Rossetti)
13.45 Nadaljevanke: Sentieri, 14.45 Piccola Cenerentola, 15.20 Cristal, 16.45 Riviera, 17.25 La valle dei pini
17.55 TV 4 vesti
18.05 Nadaljevanke: General Hospital, 18.35 Febbre d'amore
19.00 Risanke
19.40 Nad.: Primavera
20.35 Film: Flashdance (kom., ZDA 1983, r. Adrian Lyne, i. Jennifer Beals, Michael Nouri)
22.30 Aktualno: C'eravamo tanto amati
23.00 Film: Urban Cowboy (kom., ZDA 1980, r. James Bridges, i. John Travolta, Debra Winger)
1.30 Nanizanki: Charlie's Angels, Lou Grant
3.00 Programi non stop

ITALIA 1
6.30 Odprti studio
7.00 Otroška oddaja: Ciao ciao in risanke
8.30 Odprti studio
9.00 Nanizanke: SuperVicky, 9.30 Chips, 10.30 Magnum P.I.
11.30 Odprti studio
11.45 Variete: Mezzogiorno italiano
13.45 Film: Yesterday 2 - Vacanze al mare (kom., lt. 1985, r. Claudio Risi, i. Jerry Calà)
16.20 Nanizanki: Supercar, 17.20 A-Team - Corpo a corpo
18.20 Športne vesti
18.30 Odprti studio
19.00 Nanizanka: I ragazzi della terza C - Alla ricerca del bronzino perduto (i. Fabio Ferrari)
20.00 Variete: Mai dire Banzai
20.30 Film: Soldati - 365 all'alba (dram., lt. 1987, r. Marco Risi, i. Claudio Amendola, Massimo Dapporto)
22.50 Šport: L'appello del martedì (vodi M. Mosca)
0.30 Odprti studio
1.00 Film: Yesterday 2 (pon.)
3.00 Nanizanke non stop

ODEON
13.00 Risanke
14.30 Film: Taxi di notte (glas., lt. 1950, r. Carmine Gallone, i. Beniamino Gigli)
16.00 Film: Non sta bene rubare il tesoro (kom., 1968, r. Mario Di Nardo)
17.30 Film: Scandali al mare (kom., lt. 1961, r. Marino Girolami, i. Carlo Dapporto)
19.30 Risanke
20.30 Film: Indians (vestern, ZDA 1975, r. Richard T. Heffron, i. Sam Elliot)
22.00 Šport: Nautical Show
22.30 Film: Altissima pressione (glas., lt. 1965, r. Enzo Trapani, i. Gianni Morandi)

TMC
8.30 Dok.: La terra dei Kodiaks
9.00 Nanizanki: Sceriffo Lobo, 10.00 Strike Force
11.00 Dok. oddaja: Segreti e misteri - Maledizioni
11.30 Nan.: Autostop per il cielo, 12.30 Doris Day Show
13.00 Vesti: TMC News
13.15 Športne novice
14.00 Nadaljevanke: Gabriela
15.15 Film: Passione - Il ragazzo d'oro (dram., ZDA

1939, r. Rouben Mamoulian, i. B. Stanwyck)
17.05 Rubrika: Ženska TV
18.30 Kviza: Arriva la banda
20.00 Vesti: TMC News
20.30 Variete: La più bella sei tu (vodi Luciano Rispoli)
24.00 Nočne vesti
0.20 Film: La maledizione di Frankenstein (srh., VB 1965, r. Terence Fisher, i. Peter Cushing)

TELEFRIULI
10.45 Telefriuli non stop
15.30 Storia della Pop Music
16.00 Risanke: Ciao ragazzi
18.00 Nad.: La padroncina
19.00 Dnevnik
19.30 Nanizanke: La guerra di Tom Grattan (i. Michael Howe), 20.00 Si è giovani solo due volte, 20.30 Quando suona la sirena
21.45 Šport & Sport
22.45 Nočne vesti
23.15 Film: Fino all'ultima ripresa (dram., ZDA 1982, i. Erik Estrada)

TELE 4
(Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
14.00 Dogodki in odmevi
19.30 Dogodki in odmevi

Sinoči začetek razprave o Statutu Občine

Prvi zaplet okrog proceduralnih zadev Kočljivo vprašanje zelenega Fiorellija

V goriškem občinskem svetu se je sinoči začela razprava o Statutu. Pravzaprav bi morali reči, da je bilo zasedanje le nekakšen uvod v razpravo, saj skupščina ni odobrila niti enega od 95 členov osnutka. To se bo predvidoma zgodilo danes, ko se bo občinski svet ponovno sestel ob 17. uri. Kar dobri dve uri sta minili preden so se v občinskem svetu sploh dogovorili kakšen bo postopek razprave in še zlasti, kako bodo ravnali pri odobritvi posameznih členov, oziroma amandmajev. Ob večjem sodelovanju med županom in člani odbora ter občinskim svetom, bi bilo mogoče v skupščini prihraniti kar precej dragocenega časa. Glede poteka sinočne razprave pa se ni mogoče znebiti vtisa, da je k temu, da se je zadeva tako zapletla, v največji meri prispeval župan, ki je ponudil formulo, kako bi Statut odobrili po najbližji poti. O posameznih členih ne bi glasovali, razen v primeru amandmajev, sledilo bi glasovanje o celotnem dokumentu.

S tem je župan pravzaprav dregnil v šršenje gnezdo, saj je bilo v zadnjih dneh slišati nič koliko kritik na račun postopka priprave Statuta, zlasti kar zadeva zadnjo fazo. Kritikam in predlogom Fiorellija (zeleni golobice), Busolinija in Bratine (SDL), Coane (MSI), ki so zagovarjali stališče, da je treba razpravljati in glasovati o vsakem členu posebej, se je v drugem krogu pridružil celo načelnik svetovalske skupine KD Obič ter s tem očitno pripomogel, da županov predlog ni bil sprejet. Za eno samo glasovanje so bili, kljub pomislekom, republikanci.

Končno so z glasovanjem, plebiscitarno, določili, da bodo glasovali o posameznih členih, določili, da je za tako glasovanje dovolj navadna večina (ob glasovanju mora biti prisotnih vsekakor vsaj 21 svetovalcev), isto velja za amandmaje. Glasovanje o globalnem dokumentu je določeno z zakonom.

Po tem začetnem proceduralnem spopadu so bili na vrsti prvi posegi, lahko bi rekli, splošne narave, medtem ko bo današnja razprava specifična, po posameznih členih.

Že takoj se je pokazalo, okrog katerih ključnih vprašanj se bo odvijala bitka. Krščanski demokrat Cocianni je opozoril na veliko pomanjkljivost statuta: docela zanemarljiva furlanska stvarnost in zelo medlo in delno rešuje problematiko slovenske, posega nadalje v občutljivo stvarnost rajonskih svetov.

Igor Komel (DSL) je prepričan, da mora biti Statut temelj na katerem graditi bodočnost, "šola sožitja različnih skupnosti", ki se morajo v tej ustanovni listini prepoznati, saj bo le tako dosežen cilj, ki ga je imel pred očmi zakonodajalec. Prebral je tudi pismo, ki ga je PO SKGZ poslal vsem svetovalcem in ki se nanaša na priznavanje kulturne in etične stvarnosti ter potrebo po zajamčenju rabe maternega jezika v odnosu med občanom in javno upravo.

Zeleni Fiorelli je svetovalce seznanil z značilnostmi vseh desetih rajonov in se zavzel za njihovo ohranitev.

Socialist Devetag se je zavzel predvsem za dejansko participacijo občanov pri vseh izbira, predvsem pa, kar zadeva gospodarski in družbeni razvoj.

Restriktivno interpretacijo glede pomena zakona 142 je ponudil njegov strankarski tovariš Zucalli, ki smatra tudi, da delitev po narodnosti ni pomembna, ker itak, da smo vsi Goričani, čez nekaj desetletij pa bomo Evropejci.

Pričela se bo 4. oktobra v Kulturnem domu

V Novi Gorici vpisujejo abonma za glasbeno sezono

Čez deset dni se bo v Novi Gorici začela nova koncertna sezona. Tudi letos ponuja Kulturni dom pester spored glasbenih prirediteljev. Program predvideva devet koncertov tako slovenskih kot tudi tujih priznanih glasbenikov in glasbenih skupin. Prvi koncert v novi sezoni bo v petek, 4. oktobra, ko bodo v veliki dvorani Kulturnega doma nastopili simfoniki RTV Slovenija pod vodstvom Antona Nanuta. Kot solist bo na klavir igral Riccardo Caramella. Omenjeni koncert spada tudi v sklepni del letošnjih Kogojevih dnevov.

V abonma spadajo še nastopi Praških madrigalistov, zbora beloruskega radia iz Minska in pianistke Tatjane Ognjanovič oziroma dua Irena Grafenauer (flavta) in Maria Graf (harfa). V programu najdemo tudi nastop moravske filharmonije APZ "Žerotin" in mladinskega zbora Campanella iz Olomouca. Oba vodi naš rojak, Tržačan Stojan Kuret.

Koncertno sezono dopolnjuje še koncert simfoničnega orkestra slovenske filharmonije, ki ga vodi Uroš Lajovic. S filharmoniki bo nastopil tudi pianist Dmitris Sgouros. Za svečan zaključek pa bosta

poskrbela orkester in zbor SNG Maribor, ki bosta podala koncertno izvedbo Verdijeve Traviate.

Kdor si želi nabaviti abonma lahko to stori od srede, 25. t.m. do vključno 2. oktobra, vsak delavnik od 9. do 12. ure, ob sredah tudi od 14. do 16. ure na upravi doma, Leninaova 2 v Novi Gorici (tel. 003865/25608).

Abonma velja 1500, oziroma 1000 dinarjev. Znižana cena velja za dijake in upokojene. Naj navedemo še, da sta prva dva dneva vpisovanja abonmajev rezervirana za abonente lanske sezone, ki lahko tudi ohranijo sedež. Od 27. septembra dalje te prednosti ne bodo mogli uveljavljati.

Nov smrtni primer zaradi mamila?

Tretji smrtni primer kot posledica uživanja mamil na Trziškem? Sinoči, okrog 21. ure so pri Spominskem parku našli truplo 31-letnega Massima Serga iz Tržiča, Verdijeve ulica 9. Bolničarji, ki so prišli na kraj nekaj trenutkov zatem, ko so prejeli obvestilo (postaja rdečega križa je namreč v neposredni bližini) mladeniču niso mogli več pomagati. Čeprav v bližini menda niso našli predmetov, ki bi kazali na vzrok smrti in menda tudi na telesu niso bili opazni znaki vbodov, se zdi v tem trenutku najbolj verjetna možnost, da je Sergio umrl zaradi mamila. V policijskih krogih je bil znan kot uživalec mamila, pred časom pa je imel sitnosti na sodišču zaradi razpečevanja, oziroma prodaje mamila. Z obdukcijo bodo skušali ugotoviti vzrok smrti. Če se bo izkazalo da je direkten ali posreden vzrok mamilo, potem bo to že tretji primer na Trziškem v tem mesecu.

razna obvestila

SPD Gorica vabi v petek, 27. t.m. na prvi društveni večer. Vilko Fajt bo prikazal diapozitive s Slovenske planinske tranzverze. Večer bo v prostorih knjižnice v Krži ulici 3, ob 20.30.

SPD rekreacijska telovadba stopa v 22. sezono. Prvo srečanje bo v petek, 27. t.m., ob 21. uri v telovadnici Kulturnega doma v Gorici. Nato vsak torek in petek ob 21. uri.

Sekcija VZPI—ANPI Dol/Jamije priredi v nedeljo 20. oktobra ob 15. uri tradicionalni partizanski piknik.

kino

Gorica

CORSO 18.00-22.00 »Scappatella con il morto«.

VERDI 18.00-22.00 »Che vita da cani«. Igra Mel Brooks.

VITTORIA Zaprtro.

Nova Gorica

SOČA (Kulturni dom) 18.30-20.30 »Divji v srcu«.

SVOBODA (Šempeter) 20.30 »Glasbena skrinjca«.

DESKLE Danes zaprtro. V četrtek ob 20.00 »Grofičine spolzke igre«.

pogrebi

Danes ob 9.30 Marcellino Sfiliogoi iz bolnišnice Janeza od Boga v cerkev v Standrežu in na glavno pokopališče, ob 11. uri Stefano Koffol iz bolnišnice sv. Justa na glavno pokopališče.

† Nenadoma nas je zapustila naša draga

Gabrijela Eleonora Visintin

v 32. letu

Pogreb bo danes, 24. t.m. ob 14. uri iz mrliške veže pokopališča v Lignan v farno cerkev sv. Lovrenca v Ronkah ob 15. uri. Namesto cvetja darujte za Soško združenje diabetikov v Tržiču.

Žalostno vest sporočajo mama Ema, oče Edo in sestra Adrijana ter drugi sorodniki.

Lignano, Ronke, Selce, 24. septembra 1991

Sindikrat SSŠ se je odločil za bojkot volitev

Sindikrat slovenske šole je v vidu napovedanih volitev za obnovo šolskih svetov, sprejel sledeče stališče:

"Ob bližnjih volitvah v šolske svete sta obe tajništvi Sindikata slovenske šole (Trst in Gorica) potrdili odločitev, ki je bila sicer sprejeta že ob uvedbi poverjenih odlokov, to je, da bomo šolniki bojkotirali volitve v okrajne in pokrajinske svete. Razlogi take odločitve so občeznani:

- v omenjenih svetih bi naši maloštevilni predstavniki ne mogli polnomočno zagovarjati interesov naše šole;

- Slovenci v Italiji pričakujemo od šolskih oblasti ustanovitve vzporednih svetov, izključno za našo šolo;

- deželna komisija je po zakonu št. 932 iz leta 1973 pristojna za reševanje gotove problematike, ki jo za italijansko šolo opravljajo pokrajinski šolski sveti.

Zato torej Sindikat slovenske šole priporoča učenemu in neučenemu osebju naj kompaktno bojkotira volitve v omenjene šolske svete."

Na letošnjem sejmu Flash moda bo sodelovalo 150 razstavljalcev

Ni dvoma, da je sejem Flash moda med najbolj odzivnimi in tudi z gospodarskega vidika uspešnimi prireditvami v Gorici in tudi naši deželi. Lani si je specializirano prireditev posvečeno svetu mode ogledalo okrog 50 tisoč obiskovalcev. Letos napovedujejo še večji obisk, ob številnejši prisotnosti razstavljalcev in zlasti obrtnikov. Svet mode je, kakor znano, posebej v Italiji, domena obrtnikov. Pa še ena novost je, poleg znanih imen s sveta mode, glasbe in spektakla, ki bodo od 4. oktobra do naslednjega ponedeljka pritegnila pozornost kreatorjev, razstavljalcev in obiskovalcev. Letošnji sejem bo trajal dan več, kakor lanski.

Program in pomen manifestacije, na kateri sodeluje 150 razstavljalcev — od tega je približno polovica obrtnikov — so predstavili večeraj na novinarski konferenci na goriškem gradu, ob udeležbi Predsednika Trgovinske zbornice iz Gorice, dr. Enza Bevilacqua, Predsednika deželne ustanove za razvoj obrtništva (ESA), Carla Fa-

leschinija, Predsednika Goriške hranilnice Antonia Tripanija, Predsednika Pokrajine Gina Saccavinija in goriškega občinskega odbornika Rodolfa Ziberne.

Predsednik Trgovinske zbornice — ob tem ne gre pozabiti, da je za prireditev Flash moda poskrbela posebna agencija za sejemske dejavnosti, ki deluje v okviru zbornice — je dejal, da se posledice dolgotrajne politične in gospodarske krize v sosednji državi pojavljajo že tudi v raznih dejavnostih, ki so tako ali drugače vezana na tekstilni sektor. Prav zato so letos vložili veliko več truda in prizadevanj, da bi bila prireditev še bolj zanimiva in odmevna in da se, kljub težavam, nadaljuje tudi sodelovanje s sosednjimi deželami Koroško in Slovenijo. Na sejmu bodo namreč prisotni tudi nekateri razstavljalci iz Slovenije.

Pokrovitelji prireditve so Deželna ustanova ESA, Goriška hranilnica in časopis Il Piccolo.

Bevilacqua je v predstavitvi pojasnil, da bo središče dogajanja le-

tos v paviljonu D, ki ga je opremila ustanova ESA, v njem pa se predstavljajo številna obrtniška podjetja iz Gorice, Tržiča, Vidma in Trsta. V tem paviljonu, se bodo odvijale tudi modne revije, srečanja z znanimi imeni iz sveta mode.

Prva taka prireditev bo že v četrtek zvečer. Sodelovala bo Alba Parietti.

Moda večkrat pomeni tudi umetnost. Tudi za ta aspekt bodo primerno poskrbeli: v paviljonu C bodo postavili razstavo fotografij Franca Fontane, v paviljonu D pa bodo v nedeljo 6. oktobra odprli razstavo del Annamarije Ducaton. Med znanimi imeni naj omenimo tudi filmsko režiserko Lino Wertmueller.

Promocijsko pobudo "Contodonna" napoveduje tudi Goriška hranilnica, ki bo srečnemu obiskovalcu podarila avtomobil Panda. Žrebanje bo zadnji dan sejma.

Pravzaprav bi bilo treba zapisati, srečni obiskovalci, kajti na gradno žrebanje je menda samo za ženske.

Navdušeni kajakaši tekmovali na kronometer po strugi Vipave



Prejšnjo soboto se je skupina kajakašev pomerila v hitrostni vožji po Vipavi. Prijeten popoldan (na sliki - foto Čubej) je priredilo Kajak kanu društvo "Šilec" pod pokroviteljstvom ZSSDI. Pri Pipanovih hlevih se je sicer zbralo le devet kajakašev, saj je prenekaterega zvestega rekreativca presenetila trgatev. Tekmovalci so prevozili dve progi: prvi slalomski del, ki je meril 500 metrov ter drugi, kjer so v prostem spustu preveslali poldrugi kilometer. Najhitrejši so bili kar trije. V istem času (15 minut 58") so priveslali skozi cilj Bojan Makuc, Peter Gruzovin in Klavdij Kovic. Sledili so jim Robert Makuc (16.41'), Danijel Brajnik (16.58'), Aldo Rupel (17.04'), Danilo Tommasi (17.05'), Matej Makuc (17.59') in Iztok Prinčič (19.08'). Sproščen popoldan se je zaključil na dvorišču gostilne v Rubijah, kjer so najboljše tudi nagradili.

Poplave in škoda vsled neurja Uničene inštalacije na sodišču

Močna nevihta, ki je v nedeljo ponoči prizadela dobršen del Furlanije Julijske krajine, je povzročila precej težav in škode tudi na Goriškem. Najbolj je bilo tudi tokrat prizadeto območje Krmina, kjer so podobno ujmo doživeli že ob koncu prejšnjega tedna. Posledice močnega naliva pa tokrat niso prizanesli niti Tržiču in okoliškim krajem.

Največ škode je povzročila voda, ki je preplavila ceste in marsikje vdrla v kleti in pritlične prostore. Tako v Krminu, kakor tudi ponekod v Gorici, je že spet odpovedala kanalizacija. Na območju med Gorico in Krminom je voda na več krajih preplavila ceste, vendar hujših posledic za promet ni bilo, saj se je neurje razbesnelo sredi noči, ko je bil promet že zelo redek.

Goriški gasilci so imeli še največ dela zaradi odpravljanja posledic strele. Tako so jih poklicali na sodišče v Gorici, kjer je strela povsem uničila hišno centralo in onespobila elektroinštalacije v celi stavbi. Vsi uradi sodišča so bili včeraj brez elektrike. Poleg gasilcev, so pri preprečevanju hujših posledic na sodišču sodelovali tudi karabinjerji (postaja je v ne-

posredni bližini) in uslužbenci mestnega podjetja. Podoben primer so zabeležili tudi v Vilešu, kjer je strela zanetila požar v električni hišni centrali gostilne Al Cjavedal. Gasilci v Tržiču so ponoči in v prvih jutranjih urah prejeli okrog trideset pozivov za pomoč. Precej težav so imeli tudi sami, saj jim je strela onespobila telefonske in radijske zveze.

V nekaterih krajih na Goriškem so včeraj imeli težave v oskrbi z vodo. Strela je namreč pokvarila črpalke v zajetju CAFO pri Fari.

Resnici na ljubo moramo povedati, da je tudi naša goriška redakcija bila včeraj dopoldne povsem odrezana od sveta. Strela nam je pokvarila vse telefone in onespobila tri od štirih terminolov.

Sicer pa nismo bili edini, kakor smo izvedeli na ravnateljstvu družbe SIP, kjer so se dopoldne in popoldne trudili, da bi popravili vse okvare.

Neurje je za dan ali dva prekinilo trgatev, ki je prav ob koncu tedna dosegla višek. Na srečo je neurje spremljal le dež, čeprav je obstajala nevarnost pojava toče, oziroma sodre.

Na VN Portugalske zmagal Patrese, smola Mansella Senna vse bližji naslovu

ESTORIL — Na zmagovalnem odru VN Portugalske v formuli ena sta se veselila tako Patrese kot Senna. Italijan, ker je pač drugič letos zmagal, Senna pa, ker je zdaj vse bližje temu, da ubrani naslov svetovnega prvaka. Tri dirke pred koncem prvenstva ima namreč 24 točk prednosti pred Nigelom Mansellom in mu jih za naslov zdaj zadostuje šest.

Britanec Mansell je v nedeljo izgubil veliko priložnost, da bi se še naprej potegoval za končno prvo mesto. Patrese, ki je bil med poskusnimi voznjaki in tudi na startu najhitrejši, je v skladu z dogovorom v moštvu Williams po 18 krogih spustil naprej britanskega tovariša. Ta si je nabral lepo prednost, toda med menjavo gum je prišlo do nepričakovanega zapleta. Mansell je namreč pritisnil na plin, preden so mehaniki dokončali svoje delo. Vijake na zadnji desni gumi so mu privili zunaj dovoljenega prostora in tako je žirija za Mansella razobesila črno zastavo (diskvalifikacija) in ga prisilila k predčasemu povratku v boks. Ni znano, ali je šlo za napako mehanikov, ali za neučakanost Mansella.

Pri Ferrariju se tolažijo s 3. mestom Alesija (Prostu je počil motor), ki pa se je moral na vse kriple braniti pred napadi Martinija, ki upravlja minardi z vgrajeno staro inačico motorja ferrari!

Prihodnja dirka bo že to nedeljo v Barceloni, kjer bo na vrsti VN Španije.

Vrstni red: 1. Patrese (It. - williams renault) 1.35'42"3; 2. Senna (Br. - mclaren honda) po 20'9; 3. Alesi (Fr. - ferrari) po 53'5; 4. Martini (It. - minardi ferrari) 1'03'4; 5. Piquet (Br. - benetton ford) 1'10";



6. Schumacher (Nem. - benetton ford) 1'16"5.

Vrstni red pilotov: 1. Senna 83, 2. Mansell 59, 3. Patrese 44, 4. Berger 31, 5. Piquet 25, 6. Prost 25, 7. Alesi 18, 8. Modena 9.

Vrstni red hiš: 1. McLaren 114, 2. Williams 103, 3. Ferrari 43, 4. Benetton 36, 5. Jordan 13, 6. Tyrrell 11.

Na sliki AP: Senna in Patrese se na zmagovalnem odru upravičeno veselita.

»Strašna« ameriška ekipa za Barcelono



Kaj reči o košarkarski reprezentanci ZDA, ki bo prihodnje leto nastopila na OI v Barceloni, kot to, da je »fantastična«, saj če sodimo po igralcih. Na spisku je namreč naslednjih deset imen: Magic Johnson (LA Lakers), Charles Barkley (Philadelphia), Karl Malone in John Stockton (Utah), pat Ewing (New York), Larry Bird (Boston), Chris Mullin (Golden State), Scottie Pippen in Michael Jordan (Chicago), David Robinson (S. Antonio).

Na sliki AP dresi, s katerimi bo nastopila ameriška selekcija na OI v Barceloni in dva trenutno daleč najboljša košarkarja na svetu, Michael Jordan (levo) in Magic Johnson.

Tržaški Stefanel drevi v Montecatiniju

Košarkarji tržaškega Stefanela bodo drevi ob 20.30 v prvi tekmi osmine finala italijanskega pokala igrali v Montecatiniju proti Lotusu. OSTLAI DREVIŠNJI SPORED: Scaini - Fernet Branca; Kleenex - Benetton; Ranger - Il messaggero; Trpani - Knorr; Glaxo - Clear; Rpo- be di Kappa - Scavolini; Sidis - Philips.

Vodilni Izoli je prvič (delno) spodrsnilo doma Prihod Pertiča obeta preporod Olimpije Lj

**Posebej za Primorski dnevnik
FRANCI BOŽIČ**

Medtem ko na Hrvaškem niti ne pomišljajo na štart nogometnega prvenstva, v "Srboslaviji" se naprej veselo igrajo. Padle so že tudi prve nogometne žrtve, na eni strani je bil to nogometaš vinkovške Cibali- je Nikola Živković, na drugi strani pa Momir Bakrač, ki je nekoč igral tudi za Olimpijo.

V YU ligi je bil na sporedu veliki derbi med Partizanom in Crveno zvezdo, ki si ga je ogledalo 25.000 gledalcev, igra pa je bila menda zelo solidna. V regularnem času je bilo 2:2, pri enajstmetrovkah pa so imeli več sreče evropski prvaki.

V slovenski ligi pa so igrali 8. kolo. Izoli je prvič spodrsnilo doma, velenjski Rudar je pri vodilnem moštvu nepričakovano osvojil točko in to povsem zaslužen. Izola je zaradi kazni in poškodb kar močno zdesetkana, to pa se seveda pozna

v igri. Boj za naslov prvaka se utegne zaostriti, Olimpija je namreč napovedala preobrat. Ljubljanski prvoligaš je kar s 6:0 premagal moštvo iz Beltinec, na bežigraski tribuni pa je bil tudi novi trener Olimpije Koprčan Lučo Pertič. Ta je nekoč na obali priredil pravi nogometni "boom", zdaj pa od njega pričakujejo, da bo to ponovil tudi v Ljubljani.

Tako kot Olimpija je trenerja zamenjala tudi ekipa Vozil, zelo uspešnega Mladenovića je zamenjal nekdanji trener Izole Marjon, ki pa v Ajdovščini ni najbolje štartal, saj je osvojil le točko. Naslednje kolo bo že v sredo, v katerem bo v ospredju pozornosti primorski derbi v Novi Gorici, kjer bo gostovala Izola, dvoboj Marjona z nekdanjimi izbranci bo prava poslastica.

V Kopru se Srečko Juričič, mladi reški trener še drži, toda tudi njegov stolček bi se utegnil zamajati, saj se neuspehi kar vrstijo. Koprča-

ni so gotovo težko preboleli boleč poraz v Dekanah, še zlasti, ker je bila za Jadran Lamo to sploh prva zmaga. V gosteh je tokrat zmagal le Maribor v Medvodah, "vijoličasti" pa so znova dokazali, da kaže naje zelo resno računati. To pa velja tudi za Muro, ki ima v povprečju največ gledalcev. Mura je tokrat premagala Ljubljano kar s 3:0, tekma pa je bila posebej zanimiva zato, ker je Ljubljano vodil nekdanji trener Olimpije Šoškič, ki je bil pred štartom dva tedna "šef" moštva iz Murske Sobotice. Brez trenerja pa je trenutno ljubljanska Svoboda, ki je tokrat doma izgubila točko s Steklarjem. Kandidat za trenerja Svobode je menda prejšnji trener Olimpije Filip Mendaš, v konkurenci pa je tudi "begunec" iz Osijeka Rupnik. Nekaj igralcev iz sosednje Hrvaške po vojni že igra za slovenske klube, z begunci, ki jih je vse več, pa je pričakovati tudi nov naveden nogometašev.

nedeljski izidi

nogomet

Italijanska A liga

IZIDI 4. KOLA

Ascoli - Lazio 1:4, Atalanta - Juventus 0:0, Foggia - Cagliari 3:1, Milan - Fiorentina 1:1, Parma - Cremonese 1:1, Roma - Genoa 0:0, Sampdoria - Inter 4:0, Torino - Napoli 0:0, Verona - Bari 2:1.

LESTVICA

Lazio, Milan in Juventus 6, Sampdoria, Foggia, Parma, Genoa, Napoli, Roma in Inter 5, Torino 4, Fiorentina in Atalanta 3, Bari, Cagliari, Verona in Cremonese 2, Ascoli 1.

PRIHODNJE KOLO

Cagliari - Torino, Cremonese - Atalanta, Fiorentina - Roma, Foggia - Parma, Juventus - Bari, Lazio - Inter, Milan - Genoa, Napoli - Verona, Sampdoria - Ascoli.

Italijanska B liga

IZIDI 4. KOLA

Avellino - Cosenza 2:2, Brescia - Bologna 1:0, Casertana - Palermo 1:0, Cesena - Lecce 0:0, Lucchese - Udinese 0:0, Messina - Pescara 0:0, Modena - Piacenza 0:0, Pisa - Ancona 2:0, Taranto - Padova 2:0, Venezia - Reggiana 1:3.

LESTVICA

Reggiana 8, Pescara in Lecce 7, Udinese in Ancona 5, Cosenza, Avellino, Bologna, Cesena, NBrescia in Casertana 4, Lucchese, Modena, Messina, Piacenza, Taranto in Venezia 3, Palermo, Pisa in Padova 2.

PRIHODNJE KOLO

Ancona - Avellino, Bologan - Lucchese, Brescia - Modena, Cosenza - Taranto, Lecce - Pisa, Padova - Casertana, Pescara - Venezia, Piacenza - Palermo, Reggiana - Cesena, Udinese - Messina.

Italijanska C liga

IZIDI 2. KOLA

Casale - Baracca Lugo 1:0, Empoli - Alessandria 0:0, Monza - Massese 2:0, Palazzolo - Carpi 1:0, Pavia - Spezia 0:1, Pro Sesto - Como 0:0, Spal - Chievo 5:1, Triestina - Arezzo 1:0, Vicenza - Siena 5:0.

LESTVICA

Monza in Palazzolo 4, Empoli, Spal, Como in Triestina 3, Vicenza, Alessandria, Arezzo, Casale, Pro Sesto in Spezia 2, Pavia, Massese, Chievo in Siena 1, Carpi in Baracca 0.

PRIHODNJE KOLO

Alessandria - Triestina, Baracca Lugo - Spal, Carpi - Arezzo, Chievo - Palazzolo, Como - Siena, Empoli - Monza, Massese - Pavia, Pro sesto - Vicenza, Spezia - Casale.

1. jugoslovanska liga

IZIDI 7. KOLA

Rad - Borac 1:2 (0:1), Beograd - Željezničar 3:0 (0:0), Sloboda - Pelister 4:1 (3:0), Proleter - Zemun 3:2 (1:1), Sarajevo - Spartak 2:1 (2:1), Velež - Vojvodina 1:0 (0:0), Sutjeska - Radnički 6:7 (2:2, 1:1), Partizan - C. zvezda 5:6 (2:2, 1:1), Budućnost - Vardar 4:5 (1:1, 0:0).

VRSTNI RED

Beograd 11; Partizan in Zemun 9; C. zvezda 8; Vojvodina in Vardar 7; Rad, Proleter, Sarajevo, Velež, Pelister in Željezničar 6; Radnički in Sloboda 5, Budućnost, Sutjeska, Borac 4, Spartak 2.

PRIHODNJE KOLO

Zemun - Vojvodina, Radnički - velež, Spartak - Sutjeska, Borac - Sarajevo, Crvena zvezda - Rad, Željezničar - Partizan, Vardar - Beograd, Pelister - Budućnost, Proleter - Sloboda.

1. slovenska liga

IZIDI 8. KOLA

Liqui Moly Svoboda - Steklar 2:2 (1:1), Izola - Rudar (V) 0:0, Rudar - Slovan Mavrica 0:0, Medvode - Maribor Branik 2:4 (0:1), Mura - Eurospekter Ljubljana 3:0 (1:0), Jadran Lama - Koper 1:0 (1:0), Primorje - Vozila 1:1 (0:1), Olimpija - Potrošnik 6:0 (1:0), Domžale

Lek - Živila Naklo 0:0, Ingrad Kladi- var - Zagorje 2:1 (1:0), Nafta prosta.

VRSTNI RED

Izola 14; Živila Naklo, Vozima in Maribor Branik 11; Olimpija in Mura 10; Ingrad Kladivar, Rudar (V), Steklar in Koper 9; Zagorje, Liqui Moly Svoboda, Ljubljana Eurospekter in Potrošnik 8; Slovan Mavrica 6; Primorje 4; Nafta, Domžale, Lek, Rudar (T) in Jadran Lama 3; Medvode 2.

PRIHODNJE KOLO

Proleter - Svoboda, Naklo - Kladivar, Potrošnik - Domžale, Rudar (V) - Olimpija, Vozila - Izola, Koper - Primorje, Ljubljana - Jadran, Maribor - Mura, Slovan - Medvode, Nafta - Rudar (T), Steklar bo prost.

košarka

Italijanska A-1 liga

IZIDI 1. KOLA

Phonola - Robe di Kappa 93:85, Benetton - Ticino 80:66, Clear - Messaggero 86:83, Stefanel - Philips 94:90, Livorno - Ranger 79:76, Glaxo - Scavolini 82:86, Filanto - Trapani 96:91, Fernet Branca - Knorr 78:83.

LESTVICA

Benetton Treviso, Phonola Caserta, Filanto Forli, Knorr Bologna, Stefanel



Kot kaže posnetek AP trener Interja Orrico po tekmi s Sampdorij res ni bil zadovoljen. Se mu mar že tudi maje klop?

Trst, Scavolini Pesaro, Clear Cantù in Libertas Livorno 2, Ranger Varese, Messaggero Rim, Glaxo Verona, Philips Milan, Fernet Branca pavia, Trapani, Robe di Kappa Turin, Ticino Siena 0.

PRIHODNJE KOLO

Philips - Fernet Branca, Knorr - Libertas, Messaggero - Stefanel, Scavolini - Phonola, Robe di Kappa - Clear, Ticino - Glaxo, Ranger - Filanto, Trapani - Benetton.

Italijanska A-2 liga

IZIDI 1. KOLA

Panasonic - Scaini 95:86, Breze - Sidis 108:98, Lotus - Billy 87:74, Telemarket - Firenze 74:117, Mangiaebvi - Banco Sardegna 97:88, Rex - Kleenex 79:86, Marr - Napoli 86:65, Crcom - Turboair 68:78.

LESTVICA

Firenze, Marr Rimini, Lotus Montecatini, Breeze Milna, Turboair Fabriano, Mangiaebvi Bologna, Panasonic Reggio Calabria in Kleenex Pistoia 2, Rex Videm, Scaini Benetke, Banco Sardegna Sassari, Cercom Ferrara, Sidis Reggio Emilia, Billy Desio, Napoli basket in Telemarket Brescia 0.

PRIHODNJE KOLO

Sidis - Marr, Napoli - Rex, Firenze - Mangiaebvi, Kleenex - Breeze, Scaini - Cercom, Turboair - Panasonic, Banco Sardegna - Lotus, Billy - Telemarket.

totip

1. — 1. Mint di jesolo	2
2. — 2. Chergon	X
2. — 1. Lazzaro prad	1
2. — 2. Lishir	X
3. — 1. Flag	1
2. — 2. Gassmann	2
4. — 1. Frisbi Jet	2
2. — 2. Darko	2
5. — 1. West Wretham	2
2. — 2. No Trans	X
6. — 1. Escape me now	2
2. — 2. Arissa	1

KVOTE

12 (107 dobitnikov)	7.077.000 lir
11 (2704 dobitnikov)	280.000 lir
10 (23050 dobitnikov)	32.000 lir

PRIHODNJI STOLPEC TOTOCALCIA: Cagliari - Torino, Cremonese - Atalanta, Fiorentina - Roma, Foggia - Parma, Juventus - Bari, Lazio - Inter, Milan - Genoa, Napoli - Verona, Sampdoria - Ascoli, Bologna - Lucchese, Piacenza - Palermo, Comò - Siena, Barletta - Casarano

totocalcio

Ascoli - Lazio	2
Atalanta - Juventus	X
Foggia - Cagliari	1
Milan - Fiorentina	X
Parma - Cremonese	X
Roma - Genoa	X
Sampdoria - Inter	1
Torino - Napoli	X
Verona - Bari	1
Casertana - Palermo	1
Lucchese - Udinese	X
Andria - Reggina	1
Carrarese - Pistoiese	2

KVOTE

13 (166 dobitnikov)	85.541.000 lir
12 (4634 dobitnikov)	3.064.000 lir

Z ženskim odbojgarskim turnirjem sklenili proslave ob 25-letnici ŠD Sokol Slavija iz Bratislave prva tudi v Nabrežini

Športno društvo Sokol iz Nabrežine je zaključilo praznovanja ob 25-letnici svoje ustanovitve s kakovostnim turnirjem v ženski odbojki. Pred enim, oziroma tremi tedni pa sta bila na sporedu turnirja v moški košarki ter balinanju.

V sklop proslav je spadala tudi krajša svečanost, ki so jo Nabrežinci priredili v društveni dvorani Igo Gruden ob koncu odbojgarskih tekem. Poleg sadanjega predsednika Paola Vidonija, je ob tej priliki spregovoril dolgoletni predsednik in eden izmed ustanoviteljev društva Antek Terčon, ki je orisal zgodovino športnega društva Sokol od ustanovitve pa vse do danes.

Terčon je med drugim dejal, da je Sokol pri načrtovanju svoje dejavnosti vedno namenil posebno pozornost sodelovanju z raznimi slovenskimi društvi ter da ni nikoli sebično gledal le na svoj interes. Tako je na primer že na začetku prišlo do koordinacije med Sokolom in športnim društvom Kras, ko je prvi gojil žensko odbojko ter moški namizni tenis, drugi pa moško odbojko ter ženski namizni tenis. Sokol se je nato odrekel svoji odbojgarski B ligi v prid združene ekipe Meblo, istočasno pa je bil tudi med soustanovitelji in vsestranskimi sposobniki Športnega združenja Jadran.

Za Terčonom sta pozdravila in čestitala društvu še devinsko-nabrežinski župan Caldi ter odbornika za šport in kulturo, prof. Vera Tuta Ban. Voščila in pozdrave so izrazili še predsednik deželne odbojgarske zveze dr. Jacolino, predstavnik športnega združenja Sloga prof. Ivan Peterlin, podpredsednik Združenja slovenskih športnih društev v Italiji Jurij Kufersin, ki se je med drugim izkazal s krajšim nagovorom v slovaščini namenjen igralkam Slavije iz Bratislave.

O turnirju samem bi podčrtali zlasti očitno premoč slovaških prvotigašic, ki so osvojile vse tekme z gladi 3:0.



Ekipe Sokola in Sloge sta naplošno zadovoljili, čeprav se je slednjim morda poznalo nekoliko utrujenosti po napornih 10-dnevnih pripravah skupaj s Slavijo. Trener Sokola je izkoristil priliko, da je preizkusil razne kombinacij svoje sestave, saj razpolaga z enajstimi enakovrednimi igralkami.

REZULTATI IN LESTVICA
SKUPINA A
Sokol Indules - AUSA PAV Cervignano 3:1, AUSA PAV Cervignano - Koimpex 2:3, Sokol Indules - Koimpex 2:3.

SKUPINA B
Slavija Bratislava - Agorest Sovodnje 3:0, Slavija Bratislava - Pallavolo Altura 3:0, Pallavolo Altura - Agorest Sovodnje 3:0.

FINALE ZA 5. MESTO
Agorest Sovodnje - AUSA PAV Cervignano 1:3
FINALE ZA 3. MESTO
Sokol Indules - Altura 1:1 prekinjena zaradi vremenskih razmer

FINALE ZA 1. MESTO
Slavija Bratislava - Koimpex 3:0
Za najboljšo igralko turnirja so izbrali Katarino Šimkovo, za najboljšo podajačico Vero Mazurovo - obe igralki Slavije.

KONČNA LESTVICA: 1. Slavija Bratislava, 2. Koimpex, 3. Sokol Indules in Pallavolo Altura, 5. AUSA PAV Cervignano, 6. Agorest Sovodnje.

POSTAVE
SLAVIJA BRATISLAVA: Peškova, Kozelova, Mazurova, Mikulova,

Kadanjova, Šimkova, Kalmanova, Uparinova, Bubenikova.
ALTURA: Dean, Keren, Panzera, Rossi, Foraus, De Cecco, Dambrogio.

SOKOL: Ušaj, Pertot, Vidali, Masten, Ciocchi, Masten, Brumat, Legiša, Visintin, Drasič, Marucelli.
SLOGA: Starc, Ciocchi, Perco, Ukmar, Grgič, Garbini, Gregori, Sossi, Škrk.

CERVIGNANO: Gattesco, Carbone, Ballaminut, Menegatto, Virgolin, Gon, Prez, Gelmetti, Cossar, Scalinci, Pierotti.

AGOREST: Vižintin, Luvisutti, Klanjšček, Brain, Fait, Fabi.

MITJA TERCON
Na slikah (foto Magajna) levo: predsednik ŠD Sokol Pavel Vidoni nagraduje predstavnico zmagovite ekipe Slavije iz Bratislave; desno: župan Caldi izroča kaptanki Tamari Ušaj pokal za 3. mesto.

obvestila

SK BRDINA

obvešča, da se nadaljujejo suhi treninzi ob torkih in četrkih ob 16. uri. Zbirališče na Brdini.

ŠZ GAJA TENIŠKA SEKCIJA

obvešča, da se 14. oktobra pričenjajo ZACETNIŠKI TENIŠKI TEČAJI namenjeni predvsem otrokom izpod 12. leta in pa izpopolnjevalni tečaj za lanske tečajnike. Tečaji bodo potekali dvakrat tedensko do konca maja.

Vpisovanje na sedežu kluba (tel. 226115) vsak dan, razen ob torkih, do vključno 5. oktobra do 16. do 19. ure.

ŠD MLADINA RESCO

BALETNI ODSEK

obvešča obvešča, da se začnejo redni treninzi v četrtek, 3. oktobra za prvo skupino ob 16. uri, za drugo ob 17. uri, za tretjo ob 18. uri v prostorih osnovne šole A. Sirk v Križu. Vpisovanje novih gojencev bo na licu mesta.

ŠD KONTOVEL

obvešča, da se prične plesno-ritmična telovadba za deklice od 4. leta dalje danes, 24. t.m., ob 15.30 v telovadnici na Kontovelu. Vabljeni.

ŠD POLET

KOŠARKARSKA SEKCIJA

obvešča, da bo vadba minibasketa, pod vodstvom trenerja Andreja Vremca, v telovadnici Pristaniških delavcev v Briških, kot sledi: ob torkih in četrkih od 14.30 do 15.30 za letnike 1983/84/85; ob torkih in četrkih od 15.30 do 16.30 za letnike 1982/81/80.

PLAVALNI KLUB BOR

organizira tudi letos v bazenu pri Alturi plavalne tečaje za neplavalce, tehniške plavanja za plavalce in vadbo rekreativcev. Vpisovanje od jutri do 27. t.m. od 18. do 20. ure po telefonu št. 51377.

ŠZ SLOGA

organizira tečaj otroške telovadbe, ki bo vsebinsko vezan na osnove MINI-ODBOJKE za fante in dekleta osnovnih šol. Tečaj bo vodil strokovnjak prof. F. Drasič s sodelavci in bo potekal v telovadnici nižje srednje šole na Opčinah. Tečaj bo ob sredah (14.45 - 16.30) in sobotah (14.45 - 16.45) od 25. septembra dalje.

KK BOR

SEKCIJA MINIBASKET

obvešča, da so treninzi v minibasketu na stadionu Prvi maj, kot sledi: ob torkih in petkih ob 16.00 za letnike 1982-85; za letnike 1980 in 1981 ob ponedeljkih in torkih ob 16.30 v telovadnici osnovne šole pri Sv. Ivanu, Ul. Caravaggio in ob petkih ob 15.30 na stadionu Prvi maj.

ŠPORTNA ŠOLA TRST

sporoča, da bo odborova seja v četrtek, 26. t.m., ob 20.30 v Borovem športnem centru.

Na mednarodnem košarkarskem turnirju v Celovcu zmagala Smelt Olimpija Dobra izkušnja za jadranovce

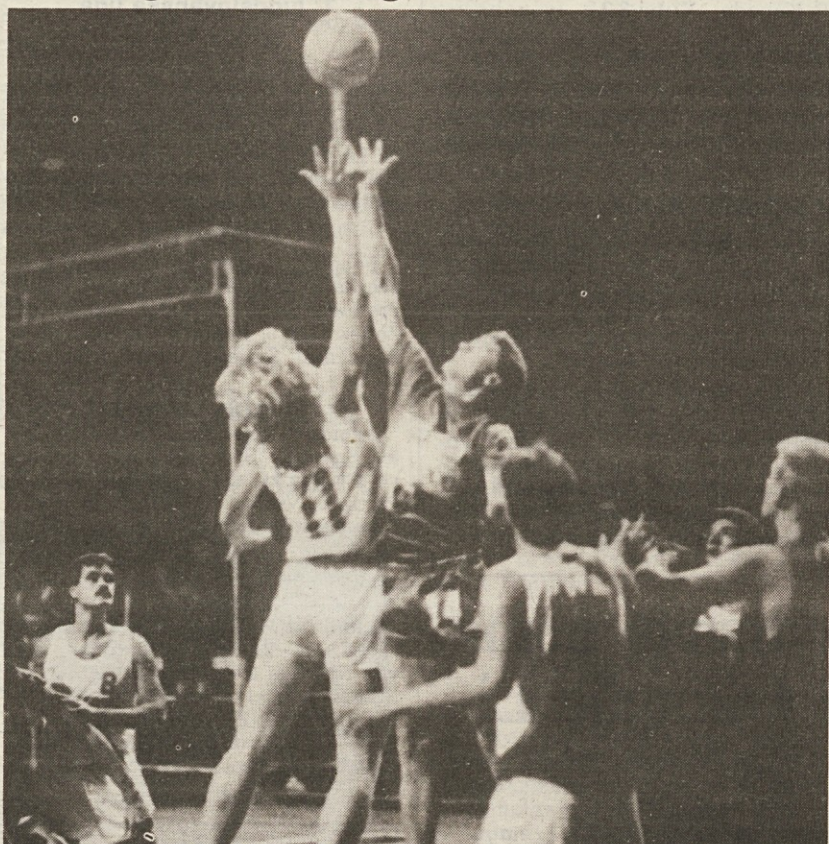
Jadranova članska ekipa se je v okviru priprav na skorajšnji pričetek italijanske košarkarske C lige udeležila v soboto in nedeljo mednarodnega turnirja v Celovcu. Jadranovci so po pričakovanju osvojili četrto mesto, saj je bila zanje konkurenca le prehuda: poleg naših so namreč nastopili še domači prvotigaš Kärnten Citroen, ljubljanska Smelt Olimpija in reški Kvarner.

Kljub temu pa je bilo naše moštvo v polfinalnem srečanju tik pred velikim podvigom. Jadranovci so namreč igrali proti domačemu Citroenu in čeprav so nastopili v okrnjeni postavi (odsotna sta bila poškodovana Mauro Čuk in Valter Sosič, Aleks Smotlak je sicer sedel na klopi, toda zaradi poškodbe ni igral), so v 25. minuti celo vodili s 16 točkami razlike (53:37). Nato sta stopila na sceno sodnika, ki sta naše precej oškodovala, poleg tega so jadranovci tudi nekoliko popustili, tako da je zmaga pripadla domačinom.

V finalu tega srečanja se je zlasti odlikoval Sandi Rauber, ki je dosegel kar 23 točk, od tega 5 "trojk".

V malem finalu so bili jadranovci enakovredni Rečanom le v prvem polčasu, ko so izgubljali le s točko razlike, nato pa je prišla na dan večja izkušnost nasprotnikov, ki so tako tudi povsem zasluženo zmagali. Trener Janez Drvarič je dal možnost igranja vsem svojim varovancem, najbolje pa se je obnesel Peter Ažman.

Ta turnir je bil za naše fante vsekakor dobrodošel in najzahtevnejša preizkušnja pred začetkom prvenstva. Že ta konec tedna pa bodo jadranovci spet zaposleni, tokrat na turnirju v organizaciji Ginnastice Triestine. Na tem turnirju pa bodo poleg naših košarkarjev nastopili še Latte Carso, Don Bosco in SGT.



POLFINALE
KAERTEN CITROEN - JADRAN TKB 74:67 (31:40)
JADRAN TKB: Crisma (0:1), Oberdan 3, Pregarc 12 (4:6), Starc 9 (2:2), Pertot 2 (0:2), Merlin 12 (2:2), Rauber 23, Stanisa, Smotlak, Ažman 6 (4:6), Škerk.

TRI TOČKE: Rauber 5, Oberdan 1, Starc 1. PON: Oberdan (38), Rauber (39).

FINALE ZA 3. MESTO
KVARNER - JADRAN TKB 93:75 (43:42)

JADRAN TKB: Crisma 5 (1:4), Oberdan 7 (0:1), Pregarc 18 (12:15), Starc (0:1), Pertot 2 (0:2), Merlin 2, Rauber 15, Stanisa, Smotlak, Ažman 22 (8:9), Škerk 2 (0:1).

TRI TOČKE: Rauber 3, Oberdan 1. PON: Pregarc (39).

FINALE ZA 1. MESTO
SMELT OLIMPIJA - KAERTEN CITROEN 91:90.

KONČNA LESTVICA
1. Smelt Olimpija Ljubljana, 2. Kärnten Citroen Celovec, 3. Kvarner Reka, 4. Jadran TKB.

Na sliki jadranovec Martin Pertot (št. 11), med prijateljsko tekmo v Doberdobi z Italo iz Gradišča, je bil na turnirju v Celovcu edini center naše ekipe, saj sta bila tako Mauro Čuk kot Aleks Smotlak poškodovana. (Foto Čubej)

Košarkarski kadetski turnir za trofejo Adriaimpex na »Prvem maju«

V malem finalu Kontovelci zasluženo premagali borovce

Konec tedna je bil na stadionu »Prvi maj« v organizaciji KK Bor turnir Adriaimpex za kadete, ki je povsem uspel.

V "balonu" so si namreč tekme ogledali številni privrženci košarke, predvsem veliko jih je bilo za drugo polfinalno srečanje med Kontovelom in Stefanelom.

Prvo srečanje so borovci igrali proti ekipi Ricreatorija. »Belo-zele« so vodili približno za več kot deset točk do polovice prvega polčasa, nato so nasprotniki postali točnejši v napadu tudi zaradi zelo dobre skupinske igre. Martinjevi varovanci pa so tedaj nezbrano zaključevali napade, vsakdo je želel osebno odločiti tekmo, dosegel pa je prav nasprotno, in tako so borovci tudi visoko izgubili. Kot opravičilo za naše naj bi bilo to, da so malo trenirali zaradi šolskih obveznosti (popravni izpiti).

Zanimivejšo je bilo drugo srečanje med Kontovelom in Stefanelom. Kontovelovi kadeti so nerodno začeli. V 12. min. prvega polčasa so že zaostajali s 16 točkami (27:11 za stefanelovce), nato so naši reagirali in ob odmoru zaostajali le za 8 točk (31:39). Na začetku drugega polčasa so se Kontovelovci približali nasprotnikom na eno samo točko (40:41), imeli so še proste mete, s katerimi bi lahko prešli v vodstvo, a so jih žal zapravili. Nato se je Stefanel s »trojko« ponovno oddaljil.

Finale za 3. mesto so z lahkoto osvojili Kontovelci, ki so vodili od prve minute dalje, le ob odmoru so se borovci približali na 5 točk zaostanka (45:40).

Končno prvo mesto na tem turnirju je presenetljivo osvojila ekipa Ricreatorija, ki uvršča skupino nesebičnih in izredno požrtvovalnih igralcev, ki si jih zaželi vsak trener. Stefanelovi košarkarji so verjetno začeli tekmo nezbrano, saj so že v 9. min. vodili z 19:7, enako razliko pa so obdržali do konca polčasa in tudi v nadaljevanju Stefanelu ni uspelo spreobrniti rezultat v svojo korist. Verjetno pa so Stefanelovi košarkarji tudi neuigrani.



POLFINALE

RICREATORI - BOR 90:65 (44:41)
BOR: Galloppin 6, Filipčič 3 (1:2), Brus, Possega 18 (2:6), Bajc 2 (2:3), Tomšič 14 (6:8), Porporatti 2 (0:1), Bajc 3 (3:4), Samec 11 (1:2), Križmančič 6 (4:4).

STEFANEL - KONTOVEL

70:56 (39:31)
KONTOVEL: Ban 4 (2:2), Budin 21 (4:6), Gruden 6, Spadoni, Milič 4 (0:6), Hmeljak 7 (3:4), Daneu 5 (1:6), Černe, Turk 9 (1:2), Vodopivec.

FINALE ZA 3. MESTO

BOR - KONTOVEL 75:97 (40:45)
BOR: Galloppin 4 (2:4), Filipčič, Brus 11 (1:3), Possega 4 (2:4), Bajc 23, Tomšič 21 (3:5), Porporatti 6, Bajc 1 (1:2), Samec 5, Križmančič.

KONTOVEL: Ban 2, Budin 20 (2:2), Cingerla, Gruden 6, Spadoni 2, Milič 9 (1:2), Turk 20 (4:5), Hmeljak 12, Daneu 10 (1:3), Černe 2, Vodopivec 4.

FINALE ZA 1. MESTO

STEFANEL - RICREATORI 46:62 (25:35)

KONČNA LESTVICA
1. Ricreatori, 2. Stefanel, 3. Kontovel, 4. Bor. (U.A.)

Na sliki (foto Magajna) posnetek s finalne tekme za 1. mesto.

Promocijska nogometna liga (skupina A)

Špetski Valnatisone
dosegel drugo zmago

VALNATISONE - BUIESE

1:0 (1:0)

STRELEC: Sacco v 90' (11-metrovka)

VALNATISONE: Venica, Costaperaria, Zogani, Da Rio (Meneghin), Trusgnach, Tuzzi, Castagneviz, Masarotti, Crivellini (Clavara), Sacco, Iacuzzi.

ŠPETER SLOVENOV — Špetski nogometaši so letošnji prvenstveni trud začeli odlično. Po 2 kolih so namreč na vrhu lestvice in so se v bistvu vključili v boj za napredovanje.

Proti Buieseju so domači morali čakati prav do izteka tekme, da so spravili na kolena žilavega nasprotnika, ki je v prvem polčasu (po izključitvi Trusgnacha) pokazal, da ne namerava odigrati podrejene vloge.

V nadaljevanju pa se je položaj spremenil in domači so kljub igralcu manj začeli s ofenzivo. Imeli so nekaj ugodnih priložnosti, najlepša pa se je v 90. minuti ponudila Clavari, katerega je branilec podrl na tla v kazenskem prostoru. (R. Pavšič)

IZIDI 2. KOLA: VALNATISONE - Buiese 1:0, Pro Aviano - Portuale 1:0, Cordenonese - Sanvite 0:4, S. Luigi - Tavagnacco 2:1, Spilimbergo - Arteniese 2:0, Polcenigo - Pro Osoppo 2:0, Junior - Vivai 3:3, Pro Fagagna - S. Sergio 2:0.

LESTVICA: VALNATISONE in Spilimbergo 4, Sanvite, Polcenigo, Juniors, Pro Aviano in S. Luigi 3. Pro Fagagna, Vivai in S. Sergio 2, Tavagnacco, Arteniese in Cordenonese 1, Buiese, Portuale in Pro Osoppe 0.

PRIHODNJE KOLO: S. Sergio - VALNATISONE.

Promocijska nogometna liga (skupina B)

Juventina ni imela sreče

JUVENTINA - SAN CANZIAN

0:1 (0:1)

STRELEC: Cocchietto v 14'.

JUVENTINA: Pascolat, Chizzolini, Capotorto, Trevisan, Pizzi, Travagin, Bastiani, Černigoj, Devetak (Marušič v 60'), Ceccotti, Casagrande (Peršolja v 60').

SAN CANZIAN: Brisco, Zanolli, Di Gioia, Manardis, Giacuzzo, Bullian, Bergamasco, Zentil (Puntin v 73'), Mauro, Cocchietto, Trevisan (De Fabris v 89').

RUMENI KARTON: Černigoj, Trevisan, Cocchietto, Marušič, Zanolli. RDEČI KARTON: Chizzolini (53'), Černigoj (56').

SODNIK: Zotta iz Trsta.

GORICA - Juventini je tokrat sreča obrnila hrbet, saj so gostje nezasluženo iztržili celotni izkupiček. V prvem polčasu je sicer San Canzian prikazal daleč boljše igranje, vendar je v drugem polčasu, ko so naši ostali v devetih zaradi izključitve Chizzolinija in Černigoja, popolnoma odpovedal, tako da so domačini stalno napadali in pokazali vrhano mero požrtvovalnosti. Žal do gola niso prišli.

V 14. minuti je Capotorto nerodno z glavo poslal žogo proti lastnim vratom, spretni

Cocchietto pa je izkoristil branilčevo nepazljivost in premagal nemočnega Pascolata. Pričakovati je bilo reakcijo naših, vendar je do te prišlo šele proti koncu polčasa. Minuto pred iztekom se je namreč Ceccotti, sicer daleč najboljši mož na igrišču, znašel sam pred vratarjem, vendar se je žoge nehote dotaknil z roko in zrela priložnost je splavala po vodi.

Drugi polčas je potekal v znamenju velike živčnosti. Igralci Juventine so bili preveč agresivni, nerazporejeni sodnik jim je tako dosodil kar štiri rumene kartone (dva Černigoju, ki je zato moral zapustiti igrišče) in rdečega Chizzoliniju. Šele tedaj so domačini prevzeli pobudo v svoje roke. V 23. minuti je srečo poskusil Ceccotti s prostega strela. Tudi Trevisan je imel na razpolago več prostih strelav z ugodnega položaja, vendar ni preliščil vratara Brisca. V končnici so Maurijevi varovanci dali res vse od sebe, a rezultat se ni več spremenil.

Štandreže čaka sedaj popravni izpit na tujem proti Varmu. Zmaga je tokrat obvezna, saj bodo belo-rdeči v nasprotnem primeru izgubili stik z vrhom lestvice. (mar)

V nedeljskem 2. kolu v 1. amaterski nogometni ligi (skupina B)

Zarja in Primorje uspešna, smola Vesne

ZARJA - CORNO

2:0 (1:0)

STRELECI: Voljč v 2', Zubin v 52'

ZARJA: Crosilla, Ridolfo, Antonič, R. Kalc, Fonda, M. Kalc, Zubin (v 88' Renčelj), Auber, Voljč, Ferluga (v 57' Parovel), Tognetti.

Tudi na drugi zaporedni domači tekmi je Zarja zmagala. Tokrat je bil žrtev razigranih Bazovcev Corno, ekipa, ki je bila še v prejšnjem prvenstvu skupaj z Zarjo in Primorjem ena najmočnejših v 2. AL. Zarja je že od vsega začetka prevzela pobudo in v 2. minuti prešla v vodstvo: Tognetti je natančno podal žogo v kazenski prostor, kjer je navjše skočil Voljč in s krasiim udarcem z glavo povedel »rdečec« v vodstvo. Gol je popolnoma strl goste, ki jim ni uspelo organizirati resnejših napadov. Zarjani so igrali odlično na sredini in imeli še eno izredno priložnost, ko je Voljč kar dvakrat v eni sami akciji zadel najprej vratnico, a nato še prečko. Kmalu zatem se je odlična priložnost ponudila še Ferlugi, ki pa jo je le za las zamudil. Nato je bil na vrsti branilec Ridolfo, njegov »volé« pa je vratar le z veliko težavo ubranil. To je le nekaj izmed priložnosti, ki so se ponudile zarjanom v prvem polčasu.

v drugem delu tekme pa so Bazovci na začetku silovito pritisili in v 52. mi-

nuti dosegli že drugi gol s hitrim Zubinom, ki je izkoristil gnečo pred vrati gostov. Po голу se je ritem precej umiril, tako da so navijači sledili igri na sredini. Le proti koncu so imeli tudi gostje lepo priložnost, vendar so jo tudi nerodno zapravili. (Big)

TARCENTINA - PRIMORJE 1:2 (0:0)

STRELCI: v 56' Lendaro, v 72' Antoni, v 85' De Marco.

PRIMORJE: Babich, Lukša, Tul, M. Štoka, Pipan, Savarin, De Marco, Miclaucich, P. Štoka, Crevatin, Štolfa (v 62' Antoni).

Prosečani so do obeh točk prišli prav ob koncu tekme, potem ko so v 12. minuti drugega polčasa celo zaostajali po zadetku Lendaro. Treba pa je povedati, da so »rdeče-rumeni« ves prvi polčas gospodarili na igrišču in so imeli dve odlični priložnosti, vendar je najprej vratar odlično ubranil prosti strel Miclaucicha, nato je De Marco sam pred vratarjem zaključil prešibko. Domačini so se zanašali izključno na neposredne dolge podaje vratarja, tako da so z veliko težavo prihajali v kazenski prostor nasprotnikov.

Tudi v prvih minutah drugega polčasa so imeli pobudo v rokah gostje, a domačini so nepričakovano povedli,

ko je Lendaro v kazenskem prostoru izkoristil nespornost v obrambi in brez težav zatresel mrežo. Le dve minuti za tem je Miclaucich prodril v kazenski prostor in z diagonalnim strelom poslal žogo za las mimo vrat. Domačini pa so že spet nevarno zaključili proti vratom po podaji s krila, ko je vezni igralec Rizzotto zadel zgornji del prečke. V 62. minuti je Antoni vstopil namesto mladega Štolfe in odteje je Primorje spet začelo vztrajno napadati. V 72. min. je Miclaucich z dolgo podajo z rokami presenetil obrambo in omogočil Antoniju, da je v kazenskem prostoru z zelo močnim strelom izenačil. Na nasprotni strani je Babich imel opravka predvsem s številnimi podajami s kotov ali prostih strelav. Prosečani pa so bili še naprej nevarnejši in prav po prodoru De Marca v kazenski prostor se je tekma odločila v korist gostov, saj je branilec domačinov podrl nasprotnika na tla in sodnik je dosodil 11-metrovko, ki jo je uspešno izvedel prav De Marco in zagotovil drugo zaporedno zmago Prosečanom. (Š.M.)

VESNA - CIVIDALESE

0:1 (0:1)

STRELEC: Guardoni v 18'

VESNA: Coronica, Sedmak, Sambaldi, Leonardi, Soavi, Fabio Candotti,

Nonis (Vlach), Barilla, Kostnapfel, Naldi, Roberto Candotti (Antonazzi).

Čprav so Križani skozi vso tekmo napadali, niso odnesli niti točke, predvsem zato, ker niso znali konkretizirati številnih priložnosti za zadetek. Usodna pa je bila napaka v obrambi, ki jo je napadalec Guardino v 18. minuti odlično izkoristil in povedel svoje v vodstvo.

Križani so bili nevarni že v prvi minuti s Candottijem, katerega strel je švignil mimo najvišjega kota. Pozneje je poskusil Leonardi, nato je Naldi kar trikrat zaposlil nasprotnikovega vratarja. V drugem polčasu je Vesna odločno pritisnila v napadu, vendar je bilo težko ustvariti ugodne akcije, kolikor so se nasprotniki povsem zapirali na svojo polovico igrišča. Z udarcem izven kazenskega prostora je poskusil Nonis, a njegov strel, ki je bil namenjen v najvišji kot, je vratar odbil.

Okrog polovice drugega polčasa je sodnik poslal predčasno z igrišča Sambaldija, tako da so Križani do konca morala igrati v okrnjeni postavi. Mrežo pa sta poskusila zatresti še Kostnapfel in Naldi, a najlepšo priložnost je imel Roberto Candotti, ki sam pred vratarjem streljal visoko. Vesna je vse bolj pritiskala in imela še druge priložnosti z Naldijem, a sreča mu je obrnila hrbet. (S. K.)

2. AL: Breg, Sovodnje in Gaja se veselijo

SKUPINA D

BREG - SAN NAZARIO

1:0 (0:0)

STRELEC: Pecar v 76'

BREG: Petronio, Amoroso, Pecar, Paoli, Kozina, Prašelj, Rocchetti (v 65' Ota), Olenik, Huez, Udovcich (v 78' Švara), Castellano.

Brezani so domače občinstvo z rezultatom kar zadovoljili, ne bi pa mogli tega trditi tudi za prikazano igro, ki ni bila prav najboljša. Prvi polčas je bil dolgočasen. Igra se je odvijala predvsem na sredini, le gostje so nekajkrat poskušali s streli od daleč, vendar niso delali velikih skrbi vratarju Petroniu.

Zgleda, da je trener Valdevit med počitkom nekaj »povedal« Brežanom, kajti v drugem polčasu so igrali dosti bolje. Imeli so nekaj priložnosti s streli Paolija, Prašlja in Olenika, v 31. minuti pa je Pecar poskrbel za zadetek: Udovcich je streljal z razdalje, nasprotnikov vratar žoge ni zadržal, do nje se je sunkovito podal Pecar in dosegel zmagoviti gol.

Tokrat bi pohvalili le trenerja Valdevita, ki je znal svojim igralcem razložiti, katere so bile storjene napake, in pa Amorosa, ki je dobro prestal pritični nastop v ekipi. (laš)

SKUPINA F

SOVODNJE - AUDAX

3:0 (1:0)

STRELECI: Fajt v 30', Luisa v 66' in 84'.

SOVODNJE: Gergolet, Tomsič, Devetak, Zotti, Hmeljak, Terpin, Butkovič, Fajt, Luisa, Agosto (Grillo v 46'), Modula (Sambo v 60').

SOVODNJE - Modulovi varovanci nadaljujejo zmagovito pot. V nedeljo so na domačih tleh prepričljivo in povsem zaslužno odpravili močni Audax. Šlo je za pravi derbi ekip, ki sta v prvem kolu pokazali najboljšo pripravljenost. Tokrat pa so bili domačini

v veliki premoči. V uvodnih minutah so sicer gostje izkazali z boljšo in napadalnejšo igro, vendar so Sovodenjci takoj zatem zaigrali kot znajo in za goste ni bilo več pomoči. Najprej je zatresel nasprotnikovo mrežo razpoloženi Fajt, ki je z glavo lepo usmeril v vrata Luisovo podajo s kota. V drugem polčasu je Luisa poskrbel za dva izjemna zadetka, saj je obakrat preliščil več obrambnih igralcev in vratarja. Sicer so naši imeli še vrsto priložnosti s Fajtom in Zottijem, vendar se jim je vratar Russo vsakič uspešno zoperstavil. Najbolje sta se tokrat odrezala Fajt in mladi Zotti. (mar)

PRO FARRA - GAJA

1:2 (0:1)

STRELECI: za Gajo: v 10' Majcen, v 85' Subelli.

GAJA: Zamenek, Bullo (v d.p. Nepi), Pugliese, Leban, Kraljevič, Subelli, Ghiotto, Volo, Majcen, Kalc, Vengust (v d.p. Grgič).

Gajevci so na gostovanju v Fari, pri istoimenski ekipi, iztržili dragoceni točki. »Zeleno-rumeni« so stopili na vsaj neodločen izid. Tak je bil tudi namen trenerja, ki jih je temu cilju primerno tudi razporedil na terenu. Zrela in konkretna igra ter prodornost napada pa sta omogočila, da so osvojili celotni izkupiček.

Domačini so takoj pritistnili na Zemanekova vrata, a niso bili nikoli nevarni, naši pa so odgovarjali s hitrimi protinjadi in že v 10. minuti z Majcenom dosegli lep gol. Po zadetku je igra postala groba, posebno po krivdi nervoznih domačih igralcev, ki nikakor niso mogli izenačiti. Tudi drugi polčas se je začel z naurejenimi napadi igralcev Pro Farre, ki pa se ustavljali ob dobri obrambi gajevcev (posebno pohvalo zasluži Bullo). »Zeleno-rumeni« so le uredili svoje vrste in nevarno odgovarjali Pro Farri. V 20. in

25. minuti sta Majcen in Volo zgrešila dve zreli priložnosti in tako se je izid namesto možnega 0:2 spremenil v 1:1 (s prostega strela). Domačini so znova neorganizirano navallili na Zemanekova vrata, a naši fantje so jih takoj presenetili s hitrim protinpadom in lepim golom Subellija. Proti koncu se je igra še bolj zaostila, poškodvala sta se Bullo in Vengust, a domačini so tekmo zaključili z desetim igralci, ker je bil eden od njih izključen. Rezultat pa je le ostal nespremenjen. Novi točki bosta gotovo blagodejno vplivali na razpoloženje »zeleno-rumenih«. V nedeljo bo na Padričah Medea, in upati je vsaj na točko. (Tjaša)

PRIMOREC - ISONZO

2:2 (1:1)

STRELCI: Bertogna v 28', Smilovich v 37' in 47', Antonio v 53'.

PRIMOREC: Colomba, Sardiello, Macor, Purič (v 70' Kralj), Silvestri, Srebrnik, Carli, Santi, Bulich, Apuzo, Smilovich (Leone, Čuk)

Primorec se je prikazal na lastnem igrišču v zelo okrnjeni postavi. To je bilo razvidno v prvih minutah, saj so gostje večkrat nadigrali domačine in v 28. minuti povedli s prostim strelom Bertogne. Trebenci pa so hitro reagirali in že čez nekaj minut izenačili z odličnim Smilovichem. Prvega polčasa je bilo tako konec.

V začetnih taktih drugega polčasa je prišla na dan premoč Primora, ki je povedel z lepim golom Smilovicha. Ko je vse zgledalo, da bodo domačini obdržali obe točki, se je Antonio izkazal z zares čudovitim zadetkom. Primorec je imel še priložnost za zmago v 25. minuti z Apuzom, a je ni znal izkoristiti. S tem se je tekma praktično zaključila in obe ekipi sta se zadovoljili s tem rezultatom. (Luka)

FOGLIANO - KRAS

3:1 (2:0)

STRELCI: Quargnal v 25', 39' in 89', Spazzapan v 80' (11-metrovka).

KRAS: Caputo, Massai, Padoan, Tul, Drassich, Denuzzo, Šuc (Palumbo), Lepore, Božič, Spazzapan, Depase (Cuca-rich).

Krasova enajsterica letošnjega prvenstva gotovo ni dobro pričela. Po dveh kolih namreč brez osvojene točke sameva na repu lestvice. Sodeč po razpletih v zadnjih izvedbah amaterskih prvenstev, v katerih je bil Kras uspešnejši v gosteh kot pred domačim občinstvom, je bilo od nedeljskega gostovanja v Fogliano nedvomno pričakovati kaj več od Spazzapana in soigralcev. Domov pa so se po glatkem porazu morali žal vrniti praznih rok.

Tudi tokrat so krasovci srečanje sicer pričeli precej dobro in v prvih 15 minutah imeli izrazito terensko premoč, uspelo jim je tudi ustvariti nekaj povoljnih priložnosti. Šibka točka ekipe pa ostaja napad, kar je tudi tokrat prišlo do izraza. Domačini so povedli, potem ko je razpoloženi Quargnal mojstrsko izvedel prosti strel in Caputu ni preostalo drugega, kot da nemočno gleda za žogo, ki je končala v nezavarovano mrežo. Zadetek je krasovce hudo zmedel, njihova igra je postala vse bolj raztrgana, brez pravih idej. Slab trenutek gostov so spretno izkoristili domačini, ki so pred koncem polčasa dokaj poceni prišli še do drugega zadetka.

Že tedaj je bilo jasno, da bodo »rdeče-beli« zelo težko prišli do pozitivnega rezultata. Tudi ko je Spazzapan s pomočjo 11-metrovke znižal rezultat na 2:1 in ko bi bili morali krasovci še ostreje pritistniti v upanju, da izenačijo, se slika na igrišču ni spremenila: Fogliano je zlahka nadziral njihove sicer neučinkovite napade, tik pred iztekom srečanja pa je njegov najboljši napdalec Quargnal izkoristil velike vrzeli v Krasovi obrambi in še tretjič premagal nekrivega Caputa. (Z.S.)

rezultati

PROMOCIJSKA LIGA

Skupina B

IZIDI 2. KOLA

Campofor. - Pro Cervignano

	1:1
Costalunga - Ponziana	2:0
Aquileia - Sangiorgina	2:2
Fortitudo - Union 91	3:0
Pasianese - Ruda	0:3
Flumignano - Gonars	0:1
Pro Fiumicello - Varmo	1:1
JUVENTINA - San Canzian	0:1

LESTVICA

Gonars	2	2	0	0	5:1	4
Fortitudo	2	2	0	0	4:0	4
San Canzian	2	2	0	0	4:1	4
Sangiorgina	2	1	1	0	4:2	3
Ruda	2	1	0	1	3:1	2
Varmo	2	0	2	0	3:3	2
Campoformido	2	0	2		0:2	2

Costalunga	2	1	0	1	2:2	2
Fiumicello	2	0	2	0	1:1	2
Union 91	2	1	0	1	1:3	2
Aquileia	2	0	1	1	2:3	1
Flumignano	2	0	1	1	2:3	1
JUVENTINA	2	0	1	1	0:1	1
Cervignano	2	0	1	1	2:4	1
Ponziana	2	0	1	1	1:3	1
Pasianese	2	0	0	2	0:7	0

PRIHODNJE KOLO

Varmo - JUVENTINA, Gonars - Pro Fiumicello, Ruda - Flumignano, Union 91 - Pasianese, Sangiorgina - Fortitudo, Ponziana - Aquileia, Pro Cervignano - Costalunga, San Canzian - Campoformido.

1. AMATERSKA LIGA

Skupina B

IZIDI 2. KOLA

VESNA - Cividalese	0:1
Tricesimo - Tolmezzo	3:0
Donatello - Villanova J.	0:0
Reanese - Pro Romans	0:0
Moraro - Mossa	1:1
Riviera - Torreanese	1:1
Tarcentina - PRIMORJE	1:2
ZARJA - Corno	2:0

LESTVICA

Tricesimo	2	2	0	0	6:1	4
PRIMORJE	2	2	0	0	5:2	4
ZARJA	2	2	0	0	4:1	4
Moraro	2	1	1	0	2:1	3
Pro Romans	2	1	1	0	3:0	3
Cividalese	2	1	1	0	2:1	3
Mossa	2	0	2	0	2:2	2
Reanese	2	0	2	0	1:1	2
VESNA	2	0	1	1	0:1	1
Riviera	2	0	1	1	2:4	1
Corno	2	0	1	1	1:3	1
Villanova J.	2	0	1	1	1:3	1
Torreanese	2	0	1	1	1:4	1
Donatello	2	0	1	1	0:3	1
Tolmezzo	2	0	1	1	0:3	1
Tarcentina	2	0	0	2	2:4	0

PRIHODNJE KOLO

PRIMORJE - ZARJA, Torreanese - Tarcentina, Mossa - Riviera, Pro Romans - Moraro, Villanova J. - Reanese, Tolmezzo - Donatello, Cividalese - Tricesimo, Corno - VESNA.

2. AMATERSKA LIGA

Skupina D

IZIDI 2. KOLA

Romans - Ronchis	0:0
Codroipo - Domio	1:0
Zompicchia - Pocenja	3:0
Sedegliano - Camino	1:2
Flambro - Bertiole	1:1
Talmassons - Campanelle	1:0
BREG - San Nazario	1:0
Palazzolo - Mereto D.B.	2:0

LESTVICA

Camino	2	2	0	0	3:1	4
Palazzolo	2	1	1	0	3:1	3
BREG	2	1	1	0	2:1	3
Codroipo	2	1	1	0	2:1	3
Talmassons	2	1	1	0	2:1	3
Zompicchia	2	1	0	1	3:1	2
Bertiole	2	0	2	0	3:3	2
Flambro	2	0	2	0	1:1	2
Romans	2	0	2	0	0:0	2
Ronchis	2	0	2	0	0:0	2
Sedegliano	2	0	1	1	3:4	1
San Nazario	2	0	1	1	1:2	1
Campanelle	2	0	1	1	0:1	1
Domio	2	0	1	1	0:1	1
Mereto D.B.	2	0	1	1	0:2	1
Pocenja	2	0	1	1	1:4	1

PRIHODNJE KOLO

San Nazario - Palazzolo, Campanelle - BREG, Bertiole - Talmassons, Camino - Flambro, Pocenja - Sedegliano, Domio - Zompicchia, Ronchis - Codroipo, Mereto D.B. - Romans.

Skupina F

IZIDI 2. KOLA

SOVODNJE - Audax	3:0
Piedimonte - Mariano	3:0
Pro Farra - GAJA	1:2
Medea - Fincantieri	1:1
Fogliano - KRAS	3:1
Villesse - San Lorenzo	1:1
PRIMOREC - Isonzo	2:2
Zaule Rabuiese - Capriva	1:2

Naročnina: mesečna 22.000 lir - celoletna naročnina 264.000 lir; v SFRJ številka 10.00 din; mesečna naročnina 230.00 din.

Poštni tekoči račun za Italijo

Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348

Za SFRJ: žiro račun 50101-601-85845

ADIT 61000 Ljubljana

Vodnikova 133 - Telefon 554045-557185

Fax 061/555343

Oglaš: ob delavnikih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 80.000 lir; finančni in legalni oglaš 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 120.000 lir. Ob praznikih povisek 20%. IVA 19%. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglašni agenciji PUBLI-EST srl - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

Mali oglaš: 950 lir beseda; osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. IVA 19%. Naročajo se v uredništvu Primorskega dnevnika - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-611.

primorski dnevnik

torek, 24. septembra 1991

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600 - Tix 460894 - Fax 040/772418
GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382 - 535723 - Fax 0481/532958

ČEDAD - Ul. Ristolri 28
Tel. (0432) 731190

Glavni urednik Dušan Udovič
Odgovorni urednik Vojimir Tavčar

Izdaja ZTT
Tiska EDIGRAF



Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

Vodstvo demokristjanov zavrnilo odstop predsednika Krainerja Volilni neuspeh Ljudske stranke na štajerskih deželnih volitvah

DUNAJ — S presenetljivim porazom demokršćanske Ljudske stranke in z zmagošlavjem liberalcev so se končale nedeljske deželne volitve na Štajerskem. Ljudska stranka je po več kot 26 letih izgubila absolutno večino v deželnem parlamentu, glasove pa so izgubili tudi avstrijski socialisti, pa čeprav v bistveno manjši meri kot demokristjani. Socialisti trdijo, da so svoj volilni cilj, prekinitev demokršćanske vladavine, dosegli, vendar pa imajo razlog za slavlje le liberalci, ki so potrojili svoje glasove. Iz deželnega parlamenta pa odhajajo zeleni, ki so imeli 2 predstavnik.

Ljudska stranka je v nedeljo dobila 44,23% glasov, na volitvah leta 1986 pa je zanjo glasovalo 51,75% volilcev. V deželnem parlamentu bodo odslej namesto 30 imeli 26 poslancev, izgubili pa so tudi eno mesto v devetčlanski deželni vladi, kjer bodo odslej imeli štiri mesta. Štiri mesta v vladi so ohranili socialisti, ki bodo imeli v parlamentu 21 mest, medtem ko so jih prej imeli 22. Za socialiste

je glasovalo 35,02% volilcev pet let prej pa 37,64%. Liberalci pa so število svojih glasov povečali s 4,59% na 15,37 odstotka, kar jim je namesto dosedanjih dveh prineslo devet poslanskih mest.

Zaradi volilnega poraza je deželni predsednik Ljudske stranke in štajerski predsednik Josef Krainer že ponudil svoj odstop, ki pa ga je vodstvo stranke zavrnilo. Ob vsem tem pa ostaja odprto vprašanje, kako bo sestavljena bodoča

štajerska vlada. Na osnovi vsedržavnega modela že potekajo pogajanja za veliko koalicijo med demokristjani in socialisti, ki bi imeli skupaj v deželnem parlamentu kar 47 od 56 mest. Toda Ljudska stranka bi šla lahko v koalicijo tudi z liberalci, ki bodo imeli po novem devet poslanskih mest. Kljub vsemu pa je ta hipoteza precej manj verjetna, saj naj bi bili ravno Haiderjevi liberalci tisti, ki so povzročili volilni neuspeh demokristajnov.

Evropski svet obsodil Italijo zaradi ravnanja z begunci

STRASBOURG — Evropski svet je dokaj ostro obsodil Italijo zaradi razmer, v katerih morajo živeti na letališču v Fiumicinu tisti, ki so zaprosili za zavetišče. Poročilo sta izdelala izvedenca iz Velike Britanije in iz Finske, iz njega pa je razvidno, da italijanske oblasti iz enega ali drugega razloga ne spoštujejo določil ženevske

konference. Policijski funkcionarji največkrat nimajo jasnih idej o tem, kaj bi morali storiti in večkrat se je zgodilo, da so prisilili begunce, da odpotujejo že z naslednjim letalom. Poleg tega je tisti del letališča, kjer opravljajo te formalnosti popolnoma brez slehernih higienskih naprav.

Neobičajno trčenje



Do nenavadnega čelnega trčenja med ladjo in tovornjakom je prišlo v soboto v Manili na Filipinih. Poškodovanih ni bilo, škoda na ladji pa je bila tudi minimalna (Telefoto AP)

Vojno stanje v jugoslovanskih vodah hudo breme za ladjarje

PORTOROŽ — Jugoslovanska pristanišča in tiste ladjedelnice, kjer skrbijo za popravila ladij, bodo od 29. septembra še bolj prazne. Konzorcij zavarovalnic, ki skrbi za zavarovanja ladij tudi na vojnih območjih, je namreč razglasil, da veljajo vsa jugoslovanska pristanišča od 29. septembra dalje kot pristanišča v vojnem območju. To pa pomeni, da bo potrebno vse ladje, ki bodo hotele pluti v jugoslovanskem morju, dodatno zavarovati. Vojne zavarovalnine pa so sorazmerno visoke in lahko pomenijo kar hud strošek za ladjarja. Zato se jim, če se le da, skuša izogniti. Teden dni dodatnega zavarovanja za plutje v vojno nevarnih območjih za tako ladjo, kakršno je nazadnje kupila Splošna

plovba Piran (38 tisoč DWT, tržna vrednost približno 13 milijonov dolarjev) znaša približno sto tisoč dolarjev. O tej vsoti se je mogoče dogovarjati z zavarovalnicami za vsako ladjo in vsako pristanišče posebej, vendar pomeni tako zavarovanje veliko dodatno oviro. Tako je na primer Splošna plovba Portorož nameravala čez nekaj dni pripeljati v izolsko ladjedelnico na popravilo ladjo Kočevje, vendar tega ne bo storila, če bo ugotovila, da bi zavarovalni delež, ki ga bo morala plačati po 29. septembru, bistveno podražil popravilo. Na slabšem bo tako izolska ladjedelnica, kot tudi Splošna plovba, ki jo bo popravilo v vsakem primeru prišlo stati več:

Še huje pa bodo trpela pristanišča, tudi kopsko, ki se jim bodo ladje na veliko izogibale in če se le da, iskale možnost pretovora v sosednjih italijanskih lukah. Še Splošna plovba Portorož, ki ima na redni progi med Sredozemljem in zahodno obalo Severne Amerike nekaj svojih ladij, razmišlja, ali se ji bo še izplačalo voziti blago do Kopra. Tiste ladje, ki pa bodo v vsakem primeru morale pripeljati tovor v katero od jugoslovanskih pristanišč (na primer tanker z nafto), bodo svoje višje stroške zagotovo vračunale v storitev. Višjo storitev pa bodo na koncu plačali potrošniki, v tem primeru potrošniki nafte.

Razglasitev nekega območja za vojno tveganje ima še druge posledice. Tudi čla-

ni ladijskih posadk dobijo po vseh mednarodnih pogodbah na takih plovbah posebne pravice - dvakratne zaslužke in pravico izkrcanja z ladje, kadar se jim to zazdi, ne da bi za to bili deležni posledic. Vojno nevarna območja poleg jugoslovanskega Jadrana so razglašena naslednja: Perzijski zaliv, morje pred Angolo, Izraelom, Libanonom, Sirijo, Libijo, Etiopijo, Somalijo in zaliv pred Akabo v Rdečem morju. Poznavalci so nam povedali, da se je omenjene zavarovalniške oznake "morja z visokim tveganjem zaradi vojnih razmer" zelo težko znebiti in ponavadi traja kar dolgo, preden to neprijetno oznako razveljavijo.

BORIS ŠULIGOJ



Ponudimo prihodnost odvrženi plastiki!

Ko je bila še polna detergenta ali mehčalca za vaše najljubše puloverje, se je tej plastenki dobro godilo in med enim ter drugim pranjem je počivala na svojem prostoru skupaj s sorodnimi proizvodi. Toda kot vseh stvari je bilo tudi detergenta enkrat konec, takrat pa se je plastenka v trenutku spremenila v navaden kos plastike, ki ga je treba odvreči.

Na njeno mesto so postavili novo plastenko z lepo barvasto etiketo, stari, izpraznjeni plastenki pa grozi grd konec med odpadki, kjer bo pozabljena od vseh obležala brez prihodnosti.

Prav zato pa je nastal Replastic, vsedržavni konzorcij za reciklažo plastenk za tekočine. Konzorcij je nastal v soglasju z ministrstvom za okolje in industrijo, v njem pa sodelujejo proizvajalci, uvozniki, združenja za predelavo plastike, uporabniki in distributerji.

Replastic je torej privatni konzorcij, ki bo skrbel za reciklažo plastenk, v katerih so bile osvežilne pijače, kozmetični pripomoč-

ki, detergenti in drugo. Zato je že v prvih dneh septembra konzorcij po vsej Italiji določil centre, kjer bodo sprejemali plastiko, ki jo bodo s pomočjo občanov zbrale občine. Na podladi ekoloških in gospodarskih kriterijev se bo nato Replastic odločil, ali bo staro plastiko uporabil za proizvodnjo novih materialov, za proizvodnjo energije, kot kurivo, ali pa kot dodatek pri cestnem bitumnu.

Replastic krajevnim upravam nudi tudi metode, ki naj bi omogočile najbolj učinkovito zbiranje. Zato so tudi odprli poseben urad, ki ga lahko župani, odborniki in tehniki v javnih upravah pokličejo po telefonu 02/76020502 in 06/6833151. Na teh številkah lahko dobijo oziroma Replasticu posredujejo informacije in tako začnejo s sodelovanjem, ki naj bi omogočilo vedno boljše delovanje reciklažnega stroja.

Kadarkoli nam pride v roko prazna plastenka, pomislimo, kje bo končala: njena prihodnost je odvisna od nas vseh.

Replastic
Consorzio Nazionale
Obbligatorio per il
Riciclaggio di Contenitori
in Plastica per Liquidi

KJER SE KONČA PLASTIKA, SE ZAČENJA REPLASTIC.